

Televisor Color LCD Digital
Digital LCD Färg TV Apparat
Digital LCD Farge-TV
Digitalt LCD Farvefjernsyn

L42VP01C
L42VP01S

HDMITM
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DVB-T
TERRESTRIAL

HD
ready

HITACHI
Inspire the Next

Manual de Instrucciones	E
Bruksanvisning	S
Bruksanvisning	N
Instruktionsbog	DK



HITACHI

Índice

Precauciones de seguridad	3
Características	6
Accesorios	6
Vista Frontal del televisor LCD	7
Vista Trasera y Conexiones Periféricas	7
Botones del Mando a Distancia	8
Instalación del televisor TFT En La Pared	9
Preparación	11
Antes de Encender el Televisor	11
Conexión Eléctrica	11
Conexión A La Toma De Antena	11
Colocación de las Pilas en el Mando a	
Distancia	11
Utilización del Mando a Distancia	11
Capacidad de Funcionamiento del Mando a	
Distancia	11
Encendido/apagado del Televisor	12
Para encender el televisor	12
Para apagar el televisor	12
Desplazarse por los Menús	12
Configuración Inicial	12
Operaciones más Comunes	13
Rótulo de Información	13
GUÍA DE PROGRAMACIÓN ELECTRÓNICA	
(EPG)	13
Visualización De Subtítulos	14
Teletexto	14
Sistema del Menú de Televisión Digital (DTV	
Menu System)	14
Lista de Canales (Channel List)	15
Explorar la lista de todos los canales	15
Cambiar la posición de los canales en la	
lista	15
Borrar canales de la lista	15
Cambiar el nombre de los canales	16
Bloquear canales	16
Establecer los Canales Favoritos	16
<i>Cómo Añadir Un Canal a Una</i>	
<i>Lista de Canales Favoritos:</i>	17
<i>Ayuda en Pantalla pulsando el Botón INFO</i>	17
Instalación	17
Configuración	19
Temporizadores	21
Configuración del Televisor (TV Setup)	22
Interfaz Común	22
Sistema de menús	23
Menú de Imagen	23
Modo	23
Contraste (Contrast) / Brillo (Brightness) /	
Nitidez (Sharpness) / Color (Colour) /	
Matiz (Hue)	23
Temperatura del color	23
Reducción de Ruido (Noise Reduction) ..	23
Modo Film (Film Mode)	23
Almacenar	23
Reinicio	23
Menú de Sonido (Sound Menu)	23
Volumen	23
Ecualizador	24
Balance	24
Auriculares	24
<i>Volumen</i>	24
<i>balance</i>	24
Modo de Sonido (Sound Mode)	24
AVLNivel de Volumen Automático (AVL,	
Auto Volume Level)	24
Efectos	24
Bajo Dinámico (Dynamic Bass)	24
3DS (3DS)	24
Subwoofer	24
Almacenar (Store)	24
Menú de Características (Feature Menu)	25
Temporizador de Apagado (Sleep Timer)	25
Bloqueo infantil (Child Lock)	25
Idioma	25
Salida AV -2 (AV Out)	25
Zoom por defecto (Default Zoom)	25
Fondo azul (Blue Background)	25
Fondo del Menú (Menu Background)	25
Tiempo de Espera (Menu Timeout)	25
Idioma del teletexto (TXT Language)	25
Menú de instalación (Install Menu)	26
Canal	26
Banda	26
Canal	26
Sistema de Color (Colour System)	26
Sistema de Sonido (Sound System)	26
Sintonización Fina (Fine Tune)	26
Búsqueda	26
Vídeo	26
Almacenar Canal (Store Program)	26
Menú del Canal (Program Menu)	26
<i>Dar nombre (Name):</i>	26
<i>Introducir (Insert):</i>	27
<i>Borrar (Delete):</i>	27
<i>Sistema Automático de Programación (APS,</i>	
<i>Auto Programming System)</i>	27
País del Sistema Automático de	
Programación (APS)	27
Menú de instalación en los modos	
auxiliares de video (AV modes)	27
<i>Sistema de Color (Colour System)</i>	27
<i>Vídeo</i>	27
<i>Almacenar Canal (Store Program)</i>	27
Menú Fuente	27
Modo PC (PC Mode)	28
Instalación	28
Menú del sistema en modo PC	28
Menú de Sonido (Sound Menu) / Menú de	
características (Feature Menu)	28
Menú imagen de PC	28
Menú Posición de Imagen de PC	28
Posición Automática (Autoposition)	28

Posición Horizontal (H Position)	28	Conexiones de los Equipos Periféricos	33
Posición vertical (V Position)	28	Conexión de la Antena	33
Frecuencia de reloj (Dot Clock)	28	Características Técnicas	34
Fase (Phase)	29	Características Técnicas	35
Sonido en modo PC (PC mode)	29	Características Técnicas	36
Otras características	29	Apéndice A: Modos de visualización	
Estado del televisor	29	típicos de entrada para PC	37
Indicador de Silencio (Mute Indicator)	29	Apéndice B: Compatibilidad de las	
Modos Imagen En Imagen (PIP, Picture In		señales AV y HDMI.	38
Picture) e Imagen E Imagen (PAP, Picture And		Apéndice C: Principales Combinaciones de	
Picture)	29	Imagen PIP-PAP	39
Modos Auxiliares de Video (AV modes)	29	Apéndice D: Menú de selección de fuente	39
Congelar imagen (Freeze Picture)	29		
Modos de zoom (Zoom Modes)	29		
Auto:	30		
Completo (Full):	30		
4:3:	30		
Panorámica (Panoramic):	30		
Zoom 14:9 (14:9 Zoom):	30		
Cine (Cinema):	30		
Subtítulo 16:9:	30		
Teletexto	31		
Conexión de Equipos Periféricos	31		
Alta Definición (High Definition)	31		
A través del Euroconector	31		
A través de la entrada de antena			
(Aerial Input)	31		
Decodificador	31		
Conectar un decodificador con toma de			
antena al televisor	31		
Cómo conectar un decodificador sin toma			
de antena al televisor	31		
Televisor y grabador de vídeo	31		
Reproducción en NTSC	32		
Servicio de Copiado	32		
Cámara y videocámara	32		
Conectar a la entrada Auxiliar de			
Vídeo (AV)	32		
Para conectar a la entrada S-VHS	32		
Conectar El Decodificador Al Grabador			
De Vídeo	32		
Conectar Los Auriculares (Opcional)	32		
Salida de audio	32		
Conectar el Subwoofer	32		
Consejos útiles	32		
Cuidado De La Pantalla	32		
Mala Imagen	32		
No hay Imagen	32		
Sonido	32		
Mando a distancia	32		

Precauciones de seguridad

Léase detenidamente estas precauciones de seguridad para evitar incidentes.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD SOBRE EL MANEJO DE SU TELEVISOR

Lo que se debe y no se debe hacer

LO QUE SE DEBE HACER

Este televisor ha sido diseñado y fabricado para cumplir los estándares de seguridad internacionales, sin embargo, igual que con cualquier otro equipo eléctrico, si quiere obtener el máximo rendimiento y la máxima seguridad, deberá tomar una serie de precauciones.

DEBE: Leer detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato.

DEBE: Si tiene alguna duda sobre la instalación, el funcionamiento o la seguridad de su equipo, consulte a su distribuidor más cercano.

DEBE: Tener cuidado con los paneles de cristal o las puertas situados cerca del aparato.

Este televisor cuenta con un enchufe con cable incorporado. Este cable no se debe cortar dado que posee un filtro de interferencia de radio y quitar dicho filtro podría ocasionar problemas en su funcionamiento. Si desea prolongar el cable, obtenga un cable extensor seguro o póngase en contacto con su distribuidor.

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante cuando conecte los cables de extensión al televisor. Verifique la clasificación del fusible del nuevo cable, éste debe contar con un fusible de 5 amp. que cumpla con las aprobaciones de ASTA o BSI (BSI 362). Estos se identifican fácilmente con los símbolos  o . Si tiene alguna duda acerca de la instalación del cable de extensión, consúltela con un electricista cualificado.

LO QUE NO SE DEBE HACER

NO continúe utilizando el aparato si tiene dudas sobre su funcionamiento o si está averiado, apáguelo, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor más cercano.

NO coloque recipientes llenos de líquido sobre el armario del televisor.

NO retire nunca ninguna cubierta fija, ya que se podría exponer a voltajes peligrosos.

NO deje ningún equipo encendido cuando no lo esté supervisando, a menos que se especifique que está diseñado para su funcionamiento sin supervisión o si tiene un dispositivo de modo de espera (Stand-by mode). Apáguelo utilizando el interruptor (On-Off Switch) en el equipo y asegúrese de que su familia conozca cómo realizar este procedimiento. Quizás sea necesario realizar ajustes para personas débiles o con discapacidades.

NO utilice equipos tales como reproductores o radios personales que lo distraigan y puedan poner en peligro la seguridad del tráfico. Es ilegal mirar televisión mientras conduce.

NO bloquee la ventilación del equipo, por ejemplo, con cortinas o mobiliario. El sobrecalentamiento dañará su equipo y reducirá su vida útil.

NO utilice estantes provisionales y NUNCA fije patas o estantes al televisor con ningún tornillo que no sean aquellos que se han proporcionado. Para asegurar su seguridad, utilice siempre estantes aprobados por el fabricante con los accesorios proporcionados.

NO exponga los equipos eléctricos a la lluvia o humedad.

LO MÁS IMPORTANTE

- **NUNCA permita que nadie, especialmente los niños, introduzca elementos en los orificios, ranuras u otras aberturas de la carcasa. Esto podría ocasionar una electrocución fatal.**
- **NUNCA haga conjeturas o corra riesgos con equipos eléctricos de ningún tipo. Es mejor prevenir que curar.**

Conexión PE a la toma de corriente

Asegúrese de conectar a tierra correctamente la instalación. Conecte la toma de tierra del televisor con la toma de tierra de la toma de corriente mediante el cable de alimentación suministrado. Si el enchufe suministrado no se corresponde con su toma de corriente, póngase en contacto con un técnico electricista para la sustitución de la toma de corriente.



Conecte correctamente el cable de tierra.

1. Suministro eléctrico

Utilice el televisor sólo con una toma de corriente alterna (CA) a 220-240 Voltios, de 50 Hz de salida. Asegúrese de seleccionar el voltaje adecuado para su aparato.

2. Cable de alimentación

No coloque la unidad ni ningún tipo de mueble, etc., sobre el cable de alimentación (toma de alimentación eléctrica) y no pise el cable. Agarre el cable de alimentación por el enchufe. No desenchufe el cable de alimentación tirando directamente de él y nunca lo toque con las manos mojadas porque podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable y no lo ate con otros cables. Sitúe el cable de alimentación de manera que no entorpezcan el paso y nadie pueda pisarlo. Un cable deteriorado puede causar un incendio y provocarle una descarga eléctrica. Cuando esté dañado y tenga que ser sustituido, sólo puede cambiarlo personal autorizado.

3. Humedad y agua

No utilice este equipo en un lugar húmedo (evite el baño, la pica de la cocina y lugares cerca de la lavadora). No exponga este equipo a la lluvia o al agua ya que podría ser peligroso. No coloque objetos llenos de líquido como jarrones sobre el mismo. Evite que caigan gotas o que se salpique.

En caso de que algún líquido o algún objeto sólido se introduzca en el interior del televisor, desenchúfelo y póngase en contacto con personal técnico cualificado antes de ponerlo en marcha de nuevo.

4. Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave y seco.

5. Ventilación

Las ranuras y aperturas del televisor están diseñadas para proporcionar ventilación y garantizar un funcionamiento seguro. Para evitar el sobrecalentamiento, estas aperturas no deberían bloquearse ni cubrirse de ninguna manera.

6. Fuentes de calor ó Llamas

No coloque el aparato cerca de llamas vivas o fuentes de calor intenso, como por ejemplo un radiador eléctrico. No sitúe fuentes de llamas vivas, como por ejemplo velas encendidas, encima del televisor. Nunca exponga las pilas a una fuente de calor excesiva como por ejemplo la luz solar, el fuego o similares.

7. Rayos

En caso de tormentas o rayos, o cuando se vaya de vacaciones, desenchufe el cable de la toma de corriente.

8. Piezas de repuesto

Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el servicio técnico haya utilizado repuestos que especificados por el fabricante o que tengan las mismas especificaciones que las originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, electrocuciones u otros peligros.

9. Servicio técnico de mantenimiento

Remítase a personal cualificado para realizar el servicio técnico de mantenimiento / reparaciones. No retire la cubierta usted mismo ya que esto podría ocasionar una electrocución.

10. Eliminación de Residuos

Instrucciones para la eliminación de residuos:

- El embalaje y todos los accesorios del embalaje son reciclables y deberían reciclarse. Los materiales de embalaje, como por ejemplo las bolsas, deberán mantenerse alejados de los niños.
- Las pilas, inclusive aquellas que no contienen metales pesados, no deberán desecharse con los desechos del hogar. Deseche las pilas usadas de manera segura para el medio ambiente. Averigüe las reglamentaciones legales que se aplican en su zona.
- La lámpara fluorescente de cátodo frío en el PANEL LCD contiene una pequeña cantidad de mercurio, siga las normas y reglamentaciones locales para su desecho.

Información aplicable a los usuarios de los países de la Unión Europea



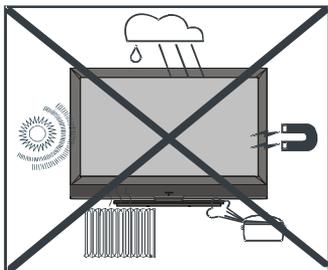
Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que su equipo eléctrico y electrónico deben desecharse de forma separada de los residuos domésticos al fin de su vida útil. En la Unión Europea existen distintos sistemas de recogida selectiva.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor donde adquirió el producto.

11. Desconexión del aparato

El enchufe principal se utiliza para desconectar el televisor de la corriente y, por lo tanto, siempre debe estar accesible.

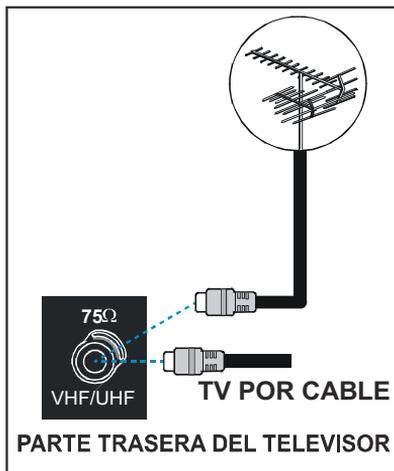
12. Un volumen excesivo en los auriculares puede provocarle problemas de pérdida de audición.
13. Para evitar cualquier lesión, debe instalar correctamente el aparato en la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación en el caso de instalarlo en la pared (si la opción está disponible).



14. Conexión a un sistema de difusión de televisión (TV por cable, etc.) desde el sintonizador:

Los aparatos conectados a un sistema de toma de tierra de la instalación del edificio a través de la toma de corriente o a través de otros aparatos equipados con sistema protector de toma de tierra —y a un sistema de difusión de televisión mediante un cable coaxial— pueden suponer, en ciertos casos, un peligro de incendio.

Para conectar a tierra el sistema de una forma adecuada, asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado al sistema de toma de tierra del edificio. Tenga en cuenta que la conexión debe cumplir con las normas de los estándares IEC 60364-7-707 e IEC 60364-5-548, según las cuales la toma de tierra debe estar lo más cerca posible a la conexión del cable.



Características

- Televisor LCD a color con mando a distancia.
- Televisión digital (DVB-T) completamente integrada.
- Alta Definición total (HD, High Definition) (1920x1080)
- Se pueden configurar 100 canales por las bandas VHF y UHF o por los canales de cable.
- Puede sintonizar canales de televisión por cable.
- El televisor puede controlarse muy fácilmente gracias a su sistema de menús.
- Está equipado con 2 euroconectores para dispositivos externos (tales como videos, video-juegos, equipos de audio, etc.)
- Sistema de sonido estéreo (Alemán+Nicam).
- Funciones de teletexto completas.
- Teclas de acceso rápido al teletexto (1.000 páginas), TOP text.
- Conexión de auriculares.
- Sistema Automático de Programación (A.P.S.- Auto Programming System).
- Puede poner nombre a todos los canales.
- Sintonización automática hacia adelante o hacia atrás.
- Temporizador de apagado (sleep timer).
- Bloqueo Infantil (Child Lock).
- Silenciado de sonido automático (Automatic Sound Mute) cuando no hay transmisión.
- Reproducción en NTSC.
- Entradas AV y S-Video disponibles.
- Cuenta con dos conectores HDMI para vídeo y audio digital. Estos conectores también están diseñados para recibir señales de alta definición (High Definition).
- Funciones Imagen en Imagen (PIP, Picture In Picture), Imagen e Imagen (PAP, Picture And Picture), e Imagen Y Texto (PAT, Picture And Text).
- Limitador Automático de Volumen (AVL , Automatic Volume Limiting).
- transcurridos 5 minutos el televisor accederá automáticamente al modo en espera (Stand-By Mode) en caso de no recibir señal válida alguna.
- Búsqueda de frecuencias mediante Lazos de Enganche por Fase - LEF (PLL, Phase-Locked Loop Frequency Search).
- Entrada para PC.
- Función "Conectar y Usar" (Plug&Play) para Windows 9X, ME, 2000, XP, Vista.
- Salida de línea de audio.

Accesorios



Enchufe para la UE



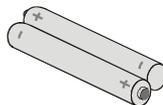
Cable VGA D-SUB de 15 patillas.



Cable de audio RCA I+D a clavija de 3,5 mm.



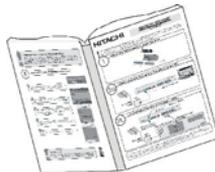
Mando a distancia
CLE-984



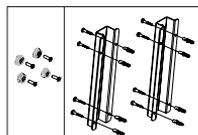
Pilas
2 X AA



Manual de instrucciones

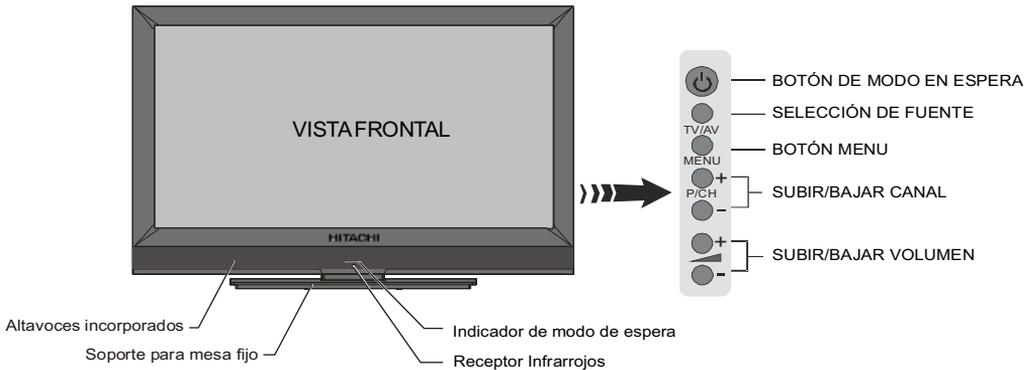


Guía Rápida

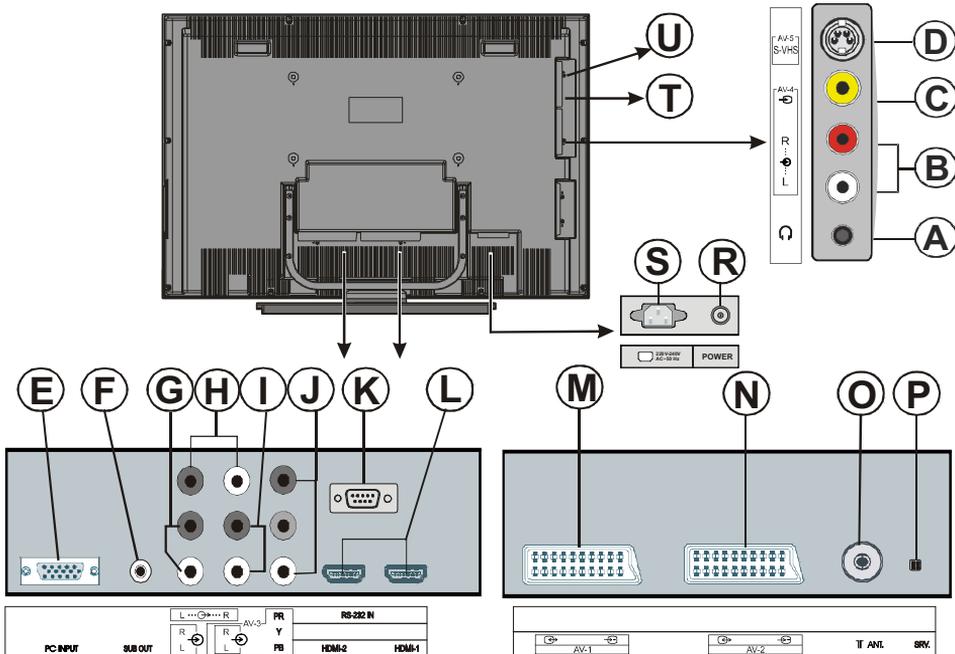


Kit de instalación en pared.

Vista Frontal del televisor LCD



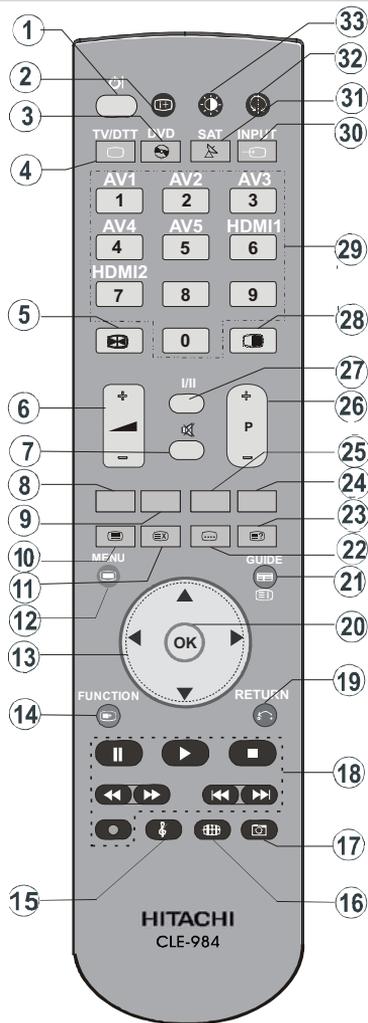
Vista Trasera y Conexiones Periféricas



- | | | |
|--|---|--|
| A Auriculares | H Salida de línea de audio | O Antena (TV/DTT) |
| B Entradas de audio | I Entradas para componentes de audio | P Sólo para mantenimiento |
| C Entrada de video (AV-4) | J Entradas para componentes de video análogos (YPbPr) (AV-3) | R Botón para encender/apagar el televisor (On/Off Switch) |
| D Entrada S-VHS (AV-5) | K Sólo para mantenimiento | S Entrada para el cable de alimentación |
| E Entrada para VGA (PC RGB) | L Entradas HDMI (HDMI1 & HDMI2) | T Ranura de interfaz común (CI) |
| F Salida para altavoces "subwoofer" | M Euroconector 1 (AV-1) | U Salida Phono SPDIF |
| G Entrada de audio de PC | N Euroconector 2 (AV-2) | |

Botones del Mando a Distancia

- 1 = Encendido/Apagado del modo de espera (Stand-By)
- 2 = Info
- 3 **DVD** = Selección de DVD
- 4 **TV/DTV** = Botón de selección de modo digital/analógico (Digital/Analogue mode button)
- 5 = Mantener el modo Teletexto, Congelación de la Imagen
- 6 = Subir/bajar volumen
- 7 = Activar/desactivar silencio temporal (Mute On/Off)
- 8 **RED** (Sólo se utiliza en el modo Teletexto)
- 9 **VERDE** = Activación/Desactivación de subtítulos en Televisión Digital
- 10 = Visualizar/ocultar el teletexto (teletext on/off)
- 11 = Tiempo / Teletexto & TV
- 12 = Visualizar/ocultar el menú (menu on/off)
- 13 = Botones de cursor
- 14 **FUNCTION** = Sin función
- 15 = Modo sonido ecualizador
- 16 = Relación de aspecto
- 17 = Sin función
- 18 Botones de control para reproductores/grabadores de DVD (**)
- 19 = Regresar al menú anterior
- 20 **OK** = Aceptar
- 21 **GUIDE** = Página Índice / Guía para la Televisión Digital Terrestre
- 22 = Subtítulos de teletexto en modo TV; subpágina en modo teletexto
- 23 = Mostrar elementos ocultos
- 24 **AZUL** (Sólo se utiliza en el modo Teletexto)
- 25 **AMARILLO** = Activación/Desactivación del idioma de audio en Televisión Digital
- 26 **P+ / -** = Avanzar/retroceder canal
- 27 **I / II** = Mono/Estéreo - Dual A-B



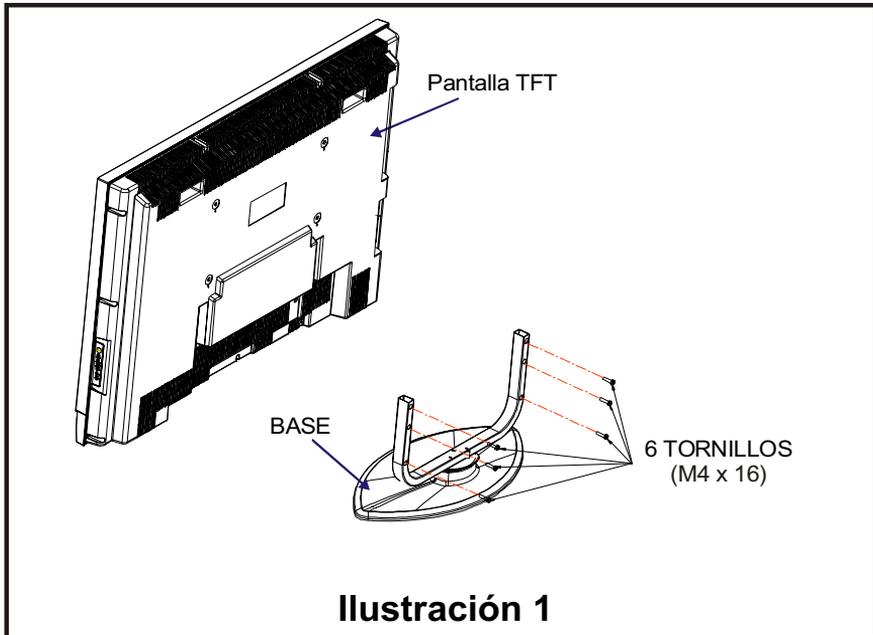
- 28 = PIP, PAP Activación- Desactivación / PAT
- 29 **0 - 9** = Botones numéricos
- 30 **INPUT** = ENTRADA
- 31 **SAT** = Seleccionar SAT
- 32 = Sin función
- 33 = modo de Imagen (Picture Mode)

Para seleccionar la fuente, primero debe pulsar el botón INPUT del mando a distancia y a continuación el botón de la fuente que desea visualizar.

** Estos botones pueden controlar la mayoría de los reproductores y grabadores de DVD Hitachi.

Instalación del televisor TFT En La Pared

- 1- Para instalar el televisor TFT en la pared, primero debe desmontar la base. (Ilustración 1). Extraiga los 6 tornillos (M4 x 16) que unen la base y el monitor, y después separe ambos elementos.
- 2- Elija el lugar de la pared en el cual va a instalar la pantalla TFT. **Sujete la plantilla de montaje contra la pared.**
La plantilla se utiliza para colocar los colgadores correctamente en la pared.
- 3- Nivele la plantilla y marque los 4 puntos en los que se deba realizar los agujeros.
Taladre los agujeros e introduzca los tacos de plástico (7 x 30); después fije el soporte de pared con los 8 tornillos (4 x 30).
- 4- Levante la pantalla TFT y cuélguela del soporte de pared por los 4 puntos situados en la parte trasera del panel de TFT.



IMPORTANTE

1. Por favor siga minuciosamente las instrucciones de instalación, ya que de no hacerlo el aparato podría dañarse o deteriorarse.
2. Si no está seguro de querer llevar a cabo la instalación Ud. mismo, por favor solicite a un instalador especializado que la realice en su lugar.
3. Los tacos de pared suministrados son únicamente para utilizarlos en paredes sólidas (de ladrillo, hormigón, etc.). Para cualquier otro tipo de pared, obtenga en su ferretería habitual los elementos de fijación adecuados según el tipo de pared. En caso de duda sobre el elemento de fijación a utilizar, consúltelo con un profesional.
4. A fin de evitar cualquier daño, es aconsejable que se consiga la ayuda de otra persona para realizar esta instalación.
5. Hitachi no asume responsabilidad en modo alguno por los daños y perjuicios que puedan producirse como resultado de la instalación y manipulación incorrectas.

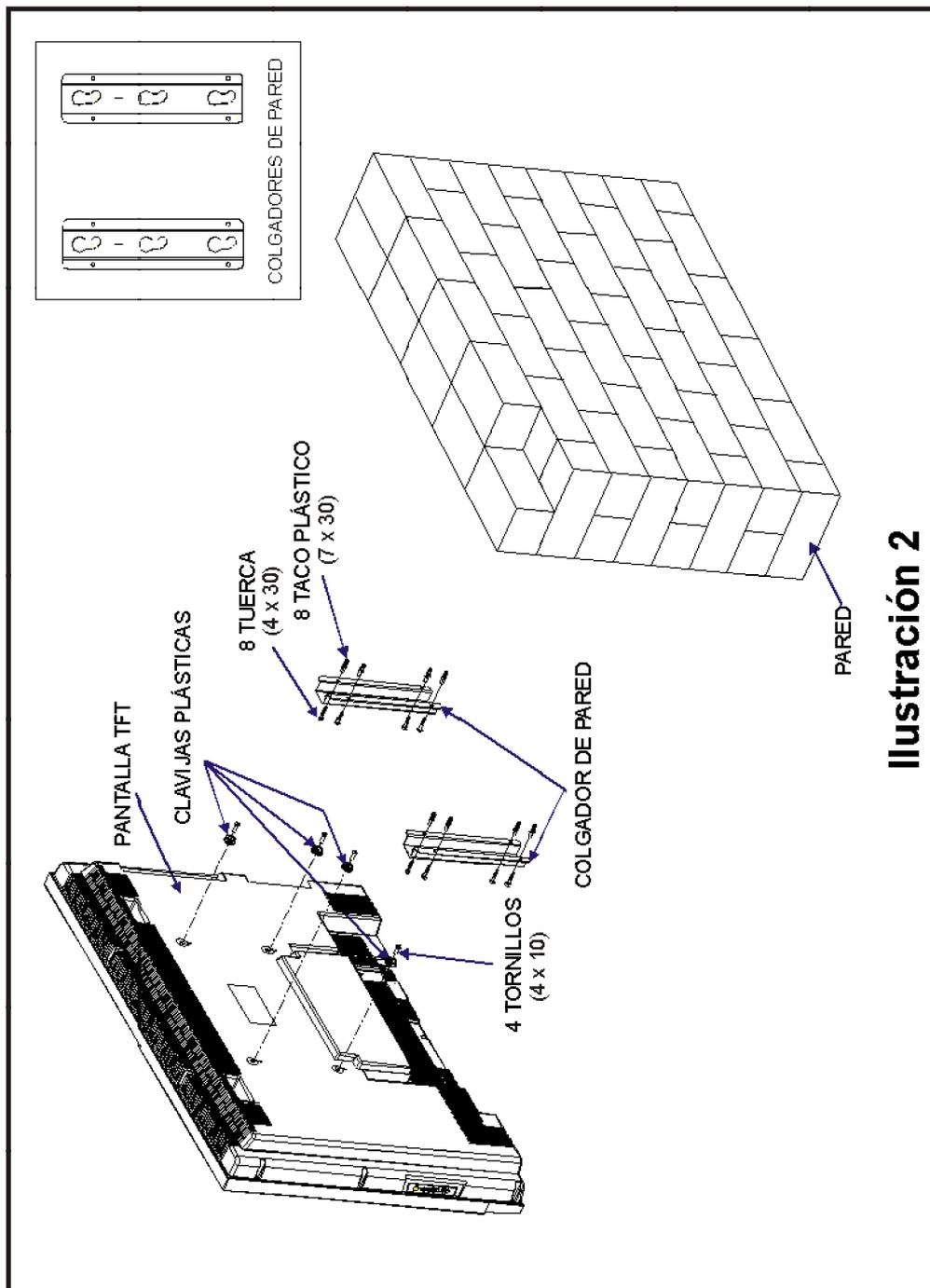


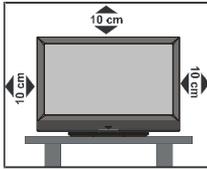
Ilustración 2

“ATENCIÓN: Con este producto debe utilizarse únicamente el soporte de pared original”

Preparación

Para que el equipo se ventile, deberá dejar al menos 10 cm de espacio libre a su alrededor. Para evitar cualquier tipo de fallo o situación de inseguridad, no coloque ningún tipo de objeto sobre el equipo.

Utilice este aparato a temperaturas adecuadas.



Antes de Encender el Televisor

Conexión Eléctrica

IMPORTANTE: Este televisor está diseñado para funcionar con corriente alterna de **220-240 V, 50 Hz**.

- Después de desembalarlo, deje que el televisor se ajuste a la temperatura ambiente antes de conectarlo al suministro eléctrico.

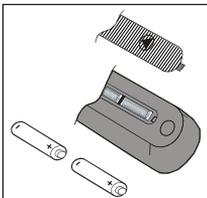
Conexión a la Toma De Antena

- Conecte el enchufe de la antena o del cable del televisor a la toma de entrada de la antena en la parte trasera del televisor y también conecte a esta toma el enchufe del cable que sale de la toma de salida a TV de los dispositivos (video, DVB, etc).

Colocación de las Pilas en el Mando a Distancia

ADVERTENCIA: El mando a distancia incorpora una pila. Se utiliza un protector de plástico para desconectar las pilas y evitar, así, que se reduzca la vida útil de la pila. Extraiga el protector de plástico antes de utilizar el mando por primera vez.

- Retire la tapa de las pilas ubicada en la parte trasera del mando a distancia tirando suavemente hacia abajo en la parte indicada.
- Coloque dos pilas **AA/R6** o del tipo equivalente. Coloque las pilas respetando las polaridades y vuelva a colocar la tapa.



Nota: Retire las pilas del mando a distancia cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado. De lo contrario, se puede dañar debido a fugas de las pilas.

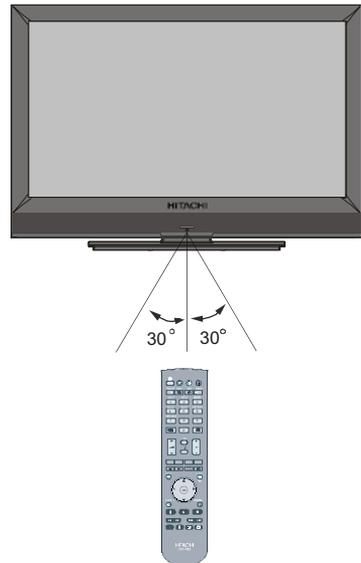
Utilización del Mando a Distancia

- Puede causar corrosión o fugas de las pilas y puede resultar en daño físico o a las propiedades inclusive el fuego.
- Nunca utilice pilas nuevas y usadas a la vez
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.
- Extraiga las pilas del mando a distancia si no va a utilizarlo por un largo tiempo.
- A fin de evitar posibles fallos, lea las siguientes instrucciones y utilice correctamente el mando a distancia.
- No tire ni golpee el mando a distancia.
- No derrame agua ni líquidos sobre el mando a distancia.
- No coloque el mando a distancia sobre objetos mojados o húmedos.
- No coloque el mando a distancia bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor excesivo.

Nota: Retire las pilas del mando a distancia cuando no lo vaya a utilizar durante un largo tiempo.. De lo contrario, se puede dañar debido a fugas de las pilas.

Capacidad de Funcionamiento del Mando a Distancia

- Apunte con el mando a distancia hacia el LED del sensor remoto del televisor LCD mientras presiona un botón.



La distancia de alcance remoto es aproximadamente de 7 metros /23 pies

Encendido/apagado del Televisor

Para encender el televisor

Para poder encender el televisor deberá realizar dos pasos:

- 1- Conecte el cable de alimentación al sistema. Pulse el botón de encendido/apagado (Power On/Off Switch) A continuación, el televisor pasará al modo de espera (Stand-by Mode) -opcional-.

Fíjese que el televisor siempre cambiará al modo de espera (Stand-by mode) si pulsa el botón de **Encendido/Apagado** (On/Off Button) mientras que el **Bloqueo Infantil** (Child Lock) esté activado.

- 2- Para encender el televisor cuando se encuentre en modo en espera:

Pulse un botón numérico del mando a distancia para seleccionar ese número de canal, o pulse el botón «**P/CH**» (Down Channel) o «**P/CH+**» (Up Channel) del televisor o pulse el botón “P+” o “P-” del mando a distancia para que se elija el último modo de apagado.

El televisor se pondrá en marcha de cualquiera de los dos modos.

Para apagar el televisor

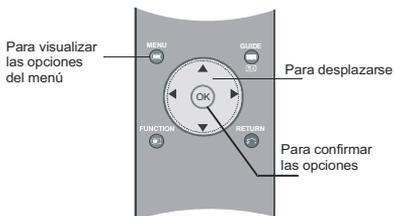
- Pulse el botón “ en espera” (Stand-By button) en el mando a distancia o el botón de encendido/apagado del televisor (On/Off button) para que el televisor cambie a modo en espera.

Para apagar completamente su televisor, pulse el interruptor de encendido/apagado.

o

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desplazarse por los Menús



- 1- Pulse el botón  para acceder al menú.
- 2- Pulse el botón  o  para seleccionar un icono. Pulse el botón **OK** o “” para acceder a la configuración del menú.
- 3- Utilice el botón  /  para resaltar las opciones. Pulse  para más opciones en el modo de Televisión Analógica. Utilice el botón **OK** en el modo de Televisión Digital para poder visualizar un submenú.

- 4- Pulse los botones  /  para cambiar los valores. Pulse **OK** para fijarlo por defecto.

- 5- Para salir del menú o regresar de una pantalla de submenú, pulse el botón **M**.

Estas explicaciones son válidas para desplazarse por todo el sistema de menús. Para seleccionar las opciones que se explican a continuación, consulte el apartado “Desplazarse por el sistema menús”.

Configuración Inicial

Cuando encienda el televisor por primera vez, se encontrará en modo IDTV. Puesto que es la primera vez que utiliza la televisión IDTV no habrá ningún canal memorizado.

Cuando encienda el televisor por primera vez, en la pantalla se mostrará el menú de selección de idioma. El mensaje “¡Bienvenido, elija su idioma!” se muestra secuencialmente en todos los idiomas disponibles en el menú de la pantalla

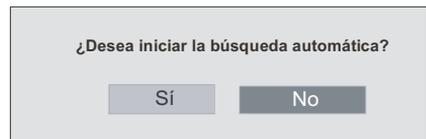
Resalta el idioma que desea pulsando los botones  ó  y pulse el botón “OK”. En el menú “Set Language” (fijar idioma), junto a la opción «OK» aparecerá la frase “Press SELECT button to set the highlighted language option.” (pulse SELECT para fijar el idioma seleccionado).

Puede obtener más información sobre cómo utilizar este menú pulsando el botón . Pulse el botón  de nuevo para salir del menú de ayuda.

Entonces aparecerá en la pantalla el Menú de Instalación Inicial. Seleccione el país que desee establecer pulsando los botones  ó  y pulse el botón “OK”.



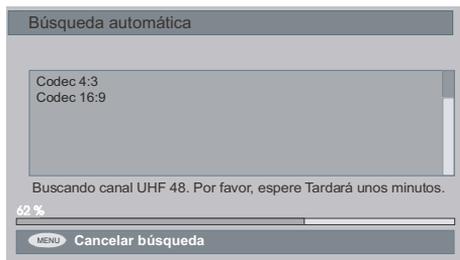
Después de fijar los valores de la instalación por primera vez, en la pantalla se mostrará lo siguiente.



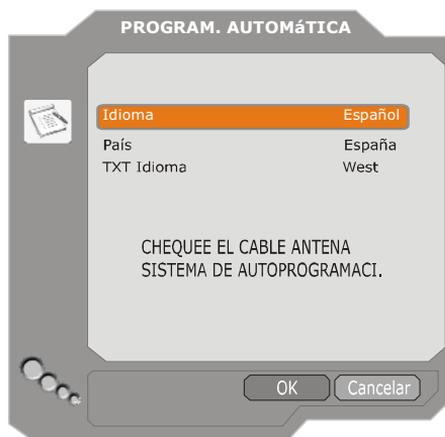
- Para iniciar la búsqueda automática seleccione “**Sí**” (Yes) y para cancelar pulse “**No**” (No).
- Para seleccionar una opción “**Si**” o “**No**”, márkela con los botones  o  y pulse el botón “OK”.

El receptor sintonizará automáticamente en la banda de transmisión UHF entre los canales 21 a 68, en busca de canales de TV digital terrestre y mostrará los nombres de los canales encontrados. Este proceso tardará unos cinco minutos. Para cancelar la búsqueda

queda, pulse el botón  MENU (menú) en cualquier momento.



Después de que haya terminado el proceso de **Búsqueda automática**, en la pantalla se mostrará el mensaje siguiente en el que se le pedirá si quiere realizar la búsqueda de canales analógicos. El televisor pasará a modo de TV analógica.



Elija su Idioma, País e Idioma del teletexto con los botones  /  y  / . Pulse el botón "OK" para continuar. Para cancelar, pulse el botón "AZUL".

Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte el apartado "Menú de instalación".

Operaciones más Comunes

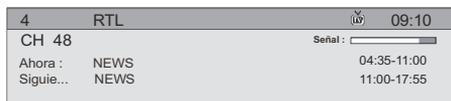
Al pulsar el botón "Televisión/TDT" (TV/TDT Button) en cualquier momento durante la visualización de canales de televisión, la imagen cambiará entre la señal de televisión digital terrestre y la señal de televisión analógica.

Rótulo de Información

- Cada vez que cambia de canal con los botones "P+" o "P-" (Up/Down Channel) o los botones numéricos, el televisor mostrará la imagen del canal junto con una barra de información en la parte inferior de la pantalla. Esta indicación permanecerá en

la pantalla durante tres segundos aproximadamente.

- La barra de información también puede visualizarse pulsando el botón  en cualquier momento durante la visualización de la televisión. Para ocultar la barra, pulse nuevamente el botón .



En esta barra de información se muestran una serie de datos sobre el canal seleccionado y los programas que se emiten en él.

- Se mostrará el nombre del canal junto con su número en la lista de canales, así como una indicación de la calidad de recepción de la señal.
- También se muestra información sobre la hora de inicio y fin del programa actual y del programa siguiente.
- La información horaria también se muestra junto con el nombre del canal.

Truco

No todos los canales muestran la información sobre el programa emitido. Si el canal no dispone de información sobre el nombre y la duración del programa, en la barra de información aparecerá la indicación "No Information Available" (no hay información).

Si el canal que haya seleccionado está bloqueado, deberá acceder la clave correcta de cuatro dígitos para poder ver el canal.



GUÍA DE PROGRAMACIÓN ELECTRÓNICA (EPG)

Algunos canales muestran información sobre el programa que estén emitiendo y sobre el siguiente. Tenga en cuenta que la información del programa se actualiza automáticamente. Si los canales no ofrecen ninguna información sobre los programas, sólo se mostrará el nombre de los canales junto con la indicación "Sin Información" ("No Information Available").

- Pulse el botón Guía ("GUIDE") para visualizar el menú de Programación Electrónica (EPG).
- Pulse los botones  o  para desplazarse por los Canales o programas.
- Pulse los botones  o  para desplazarse por las listas de canales y de programas.
- En el menú de Programación Electrónica (EPG), puede ver fácilmente ampliada la información de ayuda mediante el botón  si pulsa este botón de nuevo

cerrará la ventana.



- En el menú EPG se muestran todos los canales. Cuando acceda al menú de Programación Electrónica (EPG), el canal que esté visualizando aparecerá marcado.
- Utilice los botones ▲ o ▼ X para cambiar el canal. Asimismo, para avanzar y retroceder dentro de la lista de canales, pulse los botones **ROJO** (RED) o **VERDE** (GREEN). Pulse el botón "OK" para ver el canal marcado.
- Si marca un programa, en la pantalla se mostrará una pequeña descripción, una descripción más detallada y la hora de inicio y de finalización del programa seleccionado.
- Si pulsa el botón "SELECT" con el nombre del siguiente programa marcado, fijará un recordatorio para el programa marcado y en el menú EPG, en la línea junto al nombre del canal se mostrará el icono de un reloj.

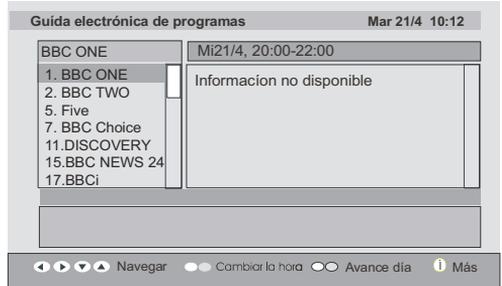
Puede configurar avisos para que le indiquen que un programa determinado está a punto de empezar si usted está viendo otro canal. Si fija un aviso para un programa, se le pedirá que cambie a ese canal cuando se active el aviso.



- Pulsando el botón "**AZUL**" (BLUE) puede ver de manera más detallada una programación.
- Pulsando el botón **i+** puede visualizar la informa-

ción de ayuda más detallada. Pulse el botón **i+** de nuevo para salir del menú de Ayuda (Help).

Pulsando el botón "**AZUL**", se mostrará en pantalla el siguiente menú de Programación Electrónica (EPG.)



- Pulsando el botón "**AMARILLO/AZUL**", (YELLOW/BLUE) puede tener la programación de un día hacia adelante o hacia atrás.
- Pulsando los botones "**VERDE / ROJO**" (GREEN/RED) puede cambiar la hora de programación.
- Pulsando el botón **i+** puede ver la información de ayuda más detallada. Pulse el botón **i+** de nuevo para salir del menú de Ayuda (Help).

Visualización De Subtítulos

En la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), algunos programas se emiten con subtítulos. Estos subtítulos se pueden activar cuando se mira los programas que los incluyan en su emisión.

- Cuando pulse el botón **VERDE**, en pantalla le aparecerá la pantalla de selección de subtítulos. En esta pantalla podrá activar o desactivar los subtítulos. Para obtener más información sobre los idiomas de los subtítulos, consulte el apartado "Configuración de idioma" (Language Settings) del "Menú de configuración" (Configuration Menu)

Teletexto

El funcionamiento del teletexto y de sus funciones son los mismos que para el sistema de texto analógico. Para obtener más información, consulte el apartado "Teletexto Analógico".

Sistema del Menú de Televisión Digital (DTV Menu System)

El menú IDTV sólo se visualizará cuando esté viendo señal de televisión digital terrestre. Pulse el botón "TV/TDT" (TV/DTT) para activar la visualización de IDTV cuando esté viendo señal de TV analógica.

Pulse el botón **TV**.

El siguiente menú aparecerá en la pantalla.



Lista de Canales (Channel List)

Utilice los botones ▲ o ▼ del mando a distancia cuando se encuentre en el menú Principal (Main Menu), asegúrese de que la primera opción, Lista de canales (Channel List), aparece marcada y pulse el botón "SELECT" para visualizar la **Lista de canales (Channel List)**.

A través de este menú podrá realizar las siguientes funciones:

1. Desplazarse por la lista de canales
2. Cambiar el orden de los canales*
3. Borrar canales
4. Cambiar el nombre de los canales
5. Bloquear canales
6. Establecer los canales favoritos

*Según el país que haya elegido en la instalación inicial, es posible que la opción «Cambiar orden de los canales» («MOVE») no esté disponible.

Los canales se editan desde la lista de canales.



Explorar la lista de todos los canales

- Pulse las teclas ▲ o ▼ para seleccionar el canal anterior o el siguiente.
- Puede pulsar los botones ▲ o ▼ para subir o bajar una página.

- Para ver un canal específico, resáltelo mediante los botones ▲ o ▼ y pulse el botón OK mientras que esté resaltada la opción "seleccionar" (Select) del menú "lista de canales" (Channel List) usando los botones ◀ o ▶.

Cambiar la posición de los canales en la lista

- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el canal que quiera cambiar de posición.
- Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la opción "cambiar" (Move) en el menú de la lista de canales (Channel List).

La opción "cambiar" (move) está junto al icono "OK" para indicar que hay que pulsar el botón OK a fin de cambiar el canal resaltado a la posición deseada en la lista de canales (Channel List).



- Pulse el botón OK y se resaltará el canal seleccionado.
- Use los botones ▲ or ▼ para seleccionarla nueva posición del canal, y pulse después el botón OK para fijar el canal en la posición seleccionada y volver al menú.

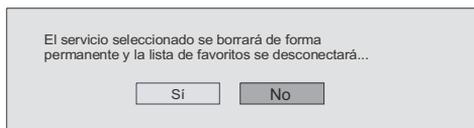
Borrar canales de la lista

- Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el canal que se vaya a borrar.
- Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la opción "borrar" (Delete) en el menú de la lista de canales (Channel List).

Del mismo modo que en el menú Channel List (lista de canales), junto al elemento "OK" en la parte inferior de la pantalla aparece la indicación "borrar" (Delete) para indicar que si pulsa el botón "OK" borrará el canal marcado en la lista de canales.



Pulse el botón "OK" para borrar el canal resaltado de la lista de canales. El siguiente menú aparecerá en la pantalla.



- Pulse los botones ◀ o ▶ para resaltar la opción deseada.
- Si pulsa el botón "OK" con la opción "S" ("Yes") resaltada, se borrará el canal resaltado.
- Si selecciona "No", se cancelará la operación de borrado.

Cambiar el nombre de los canales

Para cambiar el nombre de un canal determinado, deberá resaltarlo mediante los botones ▲ o ▼ y marcar la opción «editar nombre» (**Edit Name**) pulsando los botones ◀ o ▶. Pulse el botón "OK" para activar la función de cambio de nombre.



Para avanzar o retroceder por los caracteres, pulse los botones ◀ o ▶. Pulsando los botones ▲ ó ▼ se cambia la letra actual, por ejemplo, la letra «b» se cambia por la «a» en ▼ y la «c» en ▲. Pulsando los botones numéricos '0...9' cambia la letra resaltada

con aquellas impresas en la tecla, una a una, según se vaya pulsando el botón.

Pulse el botón  para cancelar la edición o el botón «OK» para guardar el nuevo nombre.

Bloquear canales

Para que los padres puedan bloquear el acceso a algunos canales, éstos se pueden proteger mediante contraseña.

Para poder bloquear un canal deberá conocer la contraseña de bloqueo (la contraseña por defecto es 0000 y sólo podrá cambiarla en el menú **Configuration** – configuración).

Pulsando los botones ▲ o ▼, marque el canal que desea bloquear y elija la opción "bloquear" ("**Lock**") con los botones ◀ o ▶. A continuación pulse el botón "OK", y aparecerá una casilla para introducir la contraseña.



Establecer los Canales Favoritos

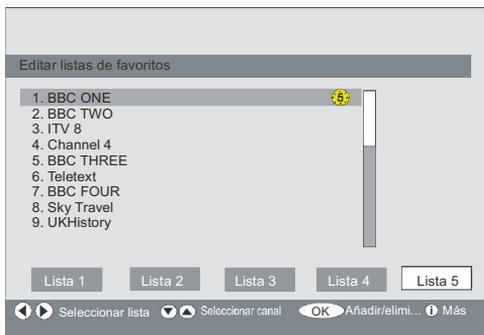
Puede determinar que varios canales sean sus favoritos para que se desplace sólo por estos canales. Para fijar un canal como favorito, marque la opción «Favourites» (favoritos) situada en la parte inferior del menú Channel list (lista de canales).

Para fijar un canal favorito, debe resaltar la opción "**favoritos**" (**Favourites**) situada en la parte inferior del menú de la lista de canales (Channel list) y, a continuación pulsar el botón "**seleccionar**" (select). En la pantalla se mostrará el menú "editar lista de favoritos" (**Edit Favourite List**)

Puede crear hasta cinco listas de canales favoritos (List 1, List 2, List 3, List 4 o List 5).

Con estas 5 listas podrá ordenar los canales para distintas categorías (deportes, música, etc.). Si activa el número de la lista de favoritos que desea utilizar en el submenú **Favourite Mode** (modo de canales

favoritos) del menú **Configuration** (configuración), podrá visualizar sólo los canales de la lista seleccionada. Para acceder al menú Configuration (configuración) deberá dirigirse al menú principal (Main).



Cómo Añadir Un Canal a Una Lista de Canales Favoritos:

- Pulsando los botones ▲ / ▼ se resalta el canal que desea añadir a la lista de canales favoritos.
- Seleccione el número de lista pulsando los botones ◀ / ▶.
- Pulse el botón para que el canal resaltado se añada al número de lista seleccionado.

Para cada canal, un icono indicará los canales que en ella se encuentran (es decir, en la figura anterior, el icono indica que el canal BBC ONE se encuentra en la **Lista 1**).

Para eliminar un canal en una lista de canales favoritos:

- Marque el canal que desea eliminar de la lista de canales favoritos;
- Resalte el número de lista del canal que desea borrar y pulse el botón **OK**. El icono que indica que ese canal se encuentra en una lista de canales favoritos desaparecerá del menú.

Nota: Los canales pueden añadirse a más de una lista de canales favoritos.

Para activar la opción de canales **Favoritos (Favourites)**, acceda al menú "configuración" (Configuration) y seleccione el número de lista en la opción "modo de favoritos" (**Favorite Mode**) que desee activar y pulse los botones ◀ o ▶. Para cancelar los Favoritos (Favourites), sitúe la opción "modo de Favoritos" (**Favourite Mode**) en el modo "Desactivado" (Off).

Usando el botón "AZUL" (BLUE BUTTON) para desplazarse por los canales favoritos:

Puede desplazarse por las listas de canales favoritos pulsando el botón «AZUL» (BLUE button). Cada

vez que pulse el botón **"AZUL"**, podrá desplazarse por los primeros canales de cada lista, de manera secuencial.

Mientras se selecciona una lista de canales (channel list), puede desplazarse por los canales favoritos de esa lista pulsando los botones "P +" o "P -".

Ayuda en Pantalla pulsando el Botón INFO

En cualquier menú, cuando pulse el botón visualizará la información de ayuda sobre las funciones de ese menú. Para el menú "lista de canales" (**Channel List**) se mostrará en la pantalla el siguiente mensaje:

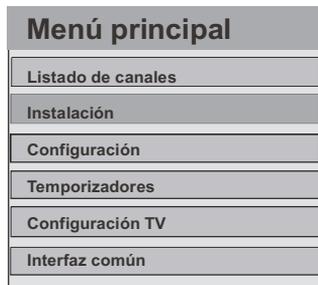
Pulse el botón SELECT del mando a distancia para sintonizar el canal resaltado.
Para salir, pulse el botón MENU.

Truco:

Cuando se encuentre en los menús en modo IDTV podrá visualizar la información sobre el elemento del menú marcado pulsando también el botón .

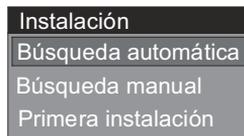
Instalación

El menú "instalación" (Installation) sirve para ayudarle a crear una **Lista de canales (Channel Table)** de la manera más eficiente.



En este menú encontramos las opciones siguientes:

1. Búsqueda Automática
2. Búsqueda Manual
3. Instalación Inicial



Búsqueda Automática:

Para comenzar la Búsqueda Automática, resalte el elemento "búsqueda automática" (**Automatic Search**) y pulse el botón **"SELECT"**.

El siguiente menú aparecerá en la pantalla.

Revise la conexión de la antena. ¿Desea iniciar la búsqueda automática? Se sustituirá la lista...

Sí

No

Marque la opción "Sí" (Yes) o "No" (No) mediante los botones ◀ o ▶ y pulse "OK" para seleccionar la opción.

Si elige "Yes" (sí), se iniciará la búsqueda automática.

Si elige "No", cancelará la búsqueda automática.

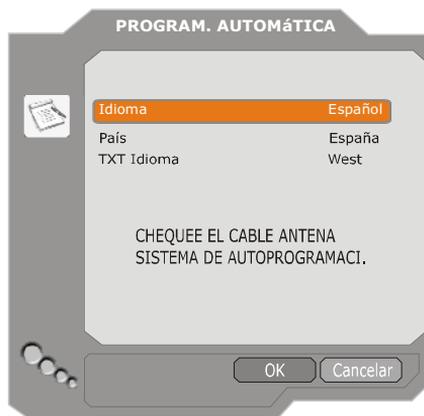
Después de terminar la búsqueda de los canales digitales, le aparecerá un mensaje indicándole si desea realizar la búsqueda de los canales analógicos.

¿Desea buscar canales analógicos?

Sí

No

Marque la opción "Sí" (**Yes**) y pulse el botón "OK" para realizar la búsqueda de los canales analógicos. En la pantalla se mostrará la pantalla siguiente para la búsqueda de los canales analógicos.



Ajuste el elemento País (Country Item) pulsando el botón ◀ o ▶, y pulse para resaltar ▼ el elemento Idioma (Language Item) Utilice los botones ◀ o ▶ para establecer el **Idioma (Language)**. Utilice los botones ▲ ó ▼ para seleccionar el **Idioma del Teletexto (TXT Language)** y fíjelo mediante los botones ◀ o ▶. Pulse el botón **OK** para continuar.

APS esta activo...

España - I 155,25 Mhz

Cancelar

Tras finalizar la Programación Automática (APS), aparecerá en la pantalla la lista de canales. En la lista de canales podrá ver los números de canales y los números asignados a cada uno de ellos.

Si no le gusta el lugar en el que ha aparecido un canal o el nombre de alguno de los canales, puede cambiar estos valores en el submenú de Programación Automática (APS) en el menú "configuración" (Settings)

El receptor busca todos los servicios y crea automáticamente una tabla de canales.

Los canales encontrados se almacenan de manera ordenada por su número de canal. Es posible que algunos servicios no se muestren con el número de canal correcto. En el momento de la impresión del manual, no todos los canales emiten información sobre el número de canal.

Búsqueda Manual:

En la opción **Manual Search** (búsqueda manual), se introduce manualmente el número del multiplexor en el que se realizará la búsqueda de canales. Para cada número de canal válido, en la parte inferior de la pantalla se mostrará el número de canal, el nivel de señal, la calidad de la señal y el nombre de la red.

Tanto en la búsqueda manual como en la búsqueda automática, cualquier canal ya almacenado en la base de datos no se almacenará de nuevo para evitar duplicidades.

Instalación Inicial

El usuario podrá utilizar esta función para cargar los parámetros por defecto almacenados en el receptor de fábrica.

Para cargar los valores de fábrica, resalte la opción "instalación inicial" ("**First Time Installation**") y pulse el botón "OK"; a continuación le solicitarán su confirmación. La lista actual de canales se borra seleccionando la opción "sí" ("Yes"), y mediante la pulsación del botón OK mientras el "sí" está resaltado.

¿ Está seguro de querer borrar todos los canales y ajustes para la primera instalación?

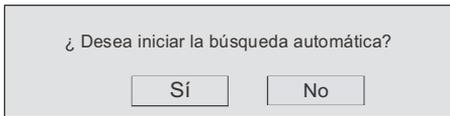
Sí

No

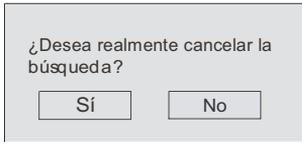
Tras haber cargado los valores de fábrica, aparecerá el menú '**First Time Installation**' (primera instalación).

En la pantalla se mostrará el menú para la selección del idioma. Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse "OK" para activarlo.

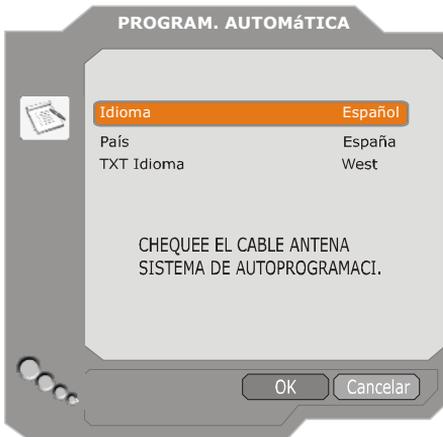
Tras seleccionar el idioma, le aparecerá un mensaje solicitándole si quiere iniciar la búsqueda automática.



Resalte la opción “**Sí**” (Yes) pulsando los botones ◀ o ▶ y pulse el botón “OK” para iniciar la instalación. Después de terminar la búsqueda de los canales digitales, le aparecerá un mensaje indicándole si desea realizar la búsqueda de los canales analógicos.



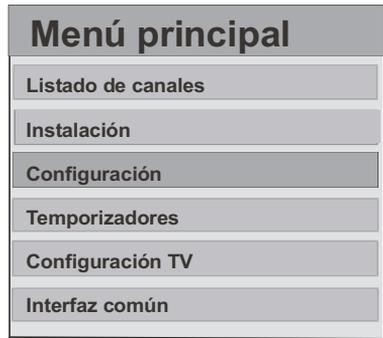
Resalte la opción “**Sí**” (Yes) pulsando los botones ◀ o ▶, y presione el botón **OK** para buscar los canales analógicos. En la pantalla se mostrará el menú siguiente para la búsqueda de los canales analógicos.



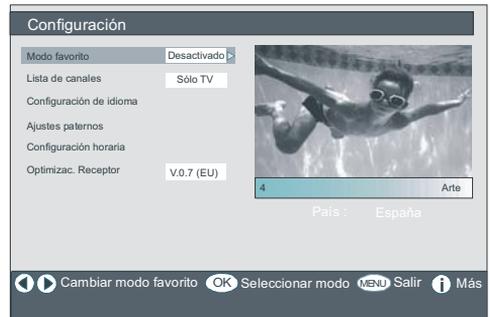
Ajuste el elemento País (Country Item) pulsando el botón ◀ o ▶, y pulse ▼ o resalte el elemento Idioma (Language Item) Utilice los botones ◀ o ▶ para establecer el **Idioma (Language)**. Utilice los botones ▲ ó ▼ para seleccionar el **Idioma de TXT (TXT Language)** y fíjelo utilizando los botones ◀ ó ▶. Pulse el botón **OK** para continuar.

Configuración

Para mostrar el menú principal pulse el botón  y dos veces el botón ▼ para resaltar la “Configuración” (configuration); pulse “OK” para visualizar el menú de Configuración (configuration). Pulse el botón  para salir del menú.



En una lista se mostrarán los diversos elementos que puede configurar, junto con las imágenes a 1/4 de su tamaño real del canal seleccionado. Para seleccionar una función, deberá resaltar la línea correspondiente en el menú con los botones ▲ or ▼.



Modo Favorito (Favourite Mode)

Esta función activa o desactiva la función de lista de canales favoritos.

Utilice los botones ◀ o ▶ para fijar la opción “modo favorito” (Favourite Mode) en la opción “List 1, List 2,..., List 5” u “Off”.

Si selecciona la opción “**Off**”, desactivará el modo de lista de canales favoritos.

Si activa la función de «**Favourite Mode**» seleccionando un número de lista de canales, durante el funcionamiento normal, al pulsar los botones “P +” y “P -”, sólo se desplazará por los canales que haya definido previamente como canal favorito en la lista de canales determinada.

Lista de Canales (Channel List)

En el menú de configuración (configuration), marque la opción “lista de canales” (**Channel List**) mediante los botones ▲ o ▼.

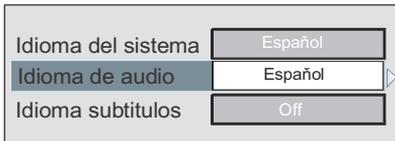
Utilice los botones ◀ o ▶ para fijar la opción “lista de canales” (**Channel List**) en “sólo TV” (TV only) o “sólo Radio” (radio only).

Esta función permite desplazarse sólo por el tipo de lista de canales seleccionado.

Si fija la opción "sólo radio" (radio only), sólo podrá desplazarse por los canales de radio que se encuentren en la lista de canales utilizando los botones **P +** o **P -**.

Configuración de idioma (Language Settings)

En el menú de configuración (Configuration menu), marque la opción "lista de canales" (**Channel List**) mediante los botones **▲** o **▼**. Pulse el botón "OK" para que aparezca el submenú "configuración de idioma" (language settings) en pantalla:



Utilice los botones **▲** o **▼** para marcar el elemento del menú que debe modificar.

Idioma del Sistema (System Language)

Esta opción permite seleccionar el idioma del menú en pantalla.

Utilice los botones **◀** o **▶** para fijar las opciones de idioma.

Idioma de Audio (Audio Language)

Los canales de televisión digital terrestre pueden emitir más de una pista de sonido en varios idiomas. Esta función permite seleccionar el idioma de la pista de sonido por defecto al seleccionar un canal con múltiples pistas de sonido e idiomas.

Utilice los botones **◀** o **▶** para marcar las opciones de idioma.

- Cuando pulse el botón **AMARILLO**, se mostrará la pantalla la visualización de selección de Idiomas de Audio (Audio Language selection OSD).

Idioma de Subtítulos (Subtitle Language)

Algunos canales de televisión digital terrestre emiten con subtítulos en pantalla para personas con problemas de audición. Esta función permite seleccionar el idioma de subtítulo deseado y activa la visualización automática de subtítulos cada vez que se emita un programa con esta función.

Utilice los botones **◀** o **▶** para moverse por las opciones de "desactivación" («Off») y las opciones de idioma (language options).

Parámetros de Supervisión Paterna (Parental Settings)

Algunos canales emiten programación que usted no desea que los miembros más jóvenes de su familia

vean. Puede bloquear el acceso al canal que desee para que quien quiera visualizarlo deba introducir un código PIN de cuatro dígitos. De este modo podrá proteger cualquier canal no recomendado para los espectadores más jóvenes.

Esta función activa o desactiva la función de protección del sistema de menús y permite cambiar el código PIN. Función de bloqueo de canales y de protección de menús.

Utilice los botones **▲** o **▼** para marcar la opción de Parámetros de Supervisión Paterna (Parental Settings).

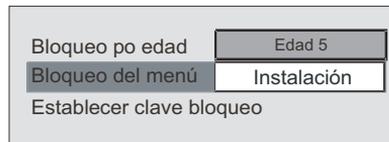
Pulse OK para acceder al Menú de Parámetros de Supervisión Paterna (Parental Settings) Aparecerá un cuadro de diálogo solicitándole que introduzca el código de bloqueo.



Sólo hay un código; el valor de fábrica es «0000». Introduzca el código de bloqueo. Si introduce un código incorrecto, en la pantalla le aparecerá el mensaje siguiente y regresará a la pantalla anterior.



Si el código es correcto, aparecerá el menú de configuración de interdicción paterna junto con las siguientes opciones:



Utilice los botones **▲** o **▼** para marcar el elemento del menú que debe modificar.

Bloqueo del Contenido para Adultos (Maturity Lock):

Utilice los botones **◀** o **▶** para fijar la edad de bloqueo entre "Desactivado, 4 años, 5 años..... 17 años, 18 años" ("Off, Age4, Age 5.....Age17 o Age18"). ("Desactivado, 4 años, 5 años, ..., 18 años, Autorizado para 6 años, Para todos los públicos (FRA) o clasificada X (ESP)").

Bloqueo del Menú (Menu Lock):

Podrá fijar o modificar el bloqueo de acceso al menú principal o al menú de instalación. Si desactiva el bloqueo de acceso al menú, se podrá acceder sin restricciones al menú del sistema.

Desactivar (Off): El acceso a los menús no está bloqueado.

Menú Principal (Main Menu): Sólo podrá acceder al menú principal introduciendo la clave de bloqueo. Lo que significa que si no se introduce el código correcto, el usuario no podrá añadir, eliminar, renombrar, desplazar canales ni fijar los temporizadores.

Instalación (Installation): Se bloquea el menú de instalación para que el usuario no pueda añadir ningún canal.

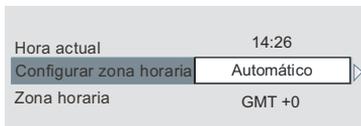
Cuando salga del menú de configuración se almacenarán los cambios.

Configuración de la Clave de Bloqueo (Set Lock Key):

En este menú también puede cambiar el código de bloqueo y fijar/cambiar el modo de bloqueo paterno.

Configuración Horaria (Time Settings)

En el menú de configuración (Configuration menu), resalte el elemento de Configuración Horaria (Time Settings) mediante los botones ▲ o ▼. Pulse el botón "OK" para que aparezca el submenú "Configuración Horaria" (Time Settings) en pantalla:



Utilice los botones ▲ o ▼ para resaltar la opción de Configuración de Zona horaria (Time Settings). La zona horaria se fija mediante los botones ◀ o ▶. Puede fijarse en AUTO o MANUAL. Cuando fije la opción AUTO, no podrá fijar las opciones "Hora Actual" (Current Time) ni "Zona Horaria" (Time Zone).

Si selecciona la opción MANUAL en la configuración de la zona horaria, ésta podrá ser modificada:

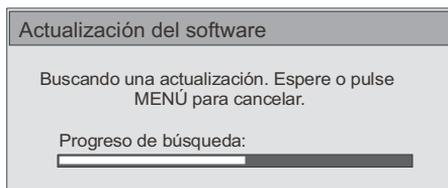
• Seleccione la Zona Horaria (Time Zone) pulsando los botones ▲ o ▼. Utilice los botones ◀ o ▶ para cambiar la zona horaria entre GMT-12 y GMT+12. La hora actual, que se muestra en la parte superior de la lista de menús, cambiará de acuerdo con la zona horaria (Time Zone) elegida.

Actualización del receptor (Receiver Upgrade)

El receptor IDTV también se puede actualizar a través del menú Configuration (configuración), al que se accede desde el menú principal.



En el menú Configuration, marque la opción "actualización del receptor" (**Receiver Upgrade**) pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse el botón "OK" para iniciar el proceso de actualización. El siguiente menú aparecerá en la pantalla.



Después de que haya terminado el progreso de la búsqueda, aparecerá la indicación "**Completed searching for update. No new software was found**" (Búsqueda de actualizaciones terminada. No se ha encontrado software nuevo) aparecerá en pantalla en el caso de que no se haya encontrado software nuevo.

Temporizadores

Acceda al menú principal pulsando el botón . Marque la opción "temporizadores" (**Timers**) pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse "OK" para mostrar el menú del temporizador (Timer).



Puede fijar hasta un máximo de cinco programaciones temporizadas, que se muestran en la pantalla de configuración de temporizadores con el número de temporizador, el canal que se debe visualizar, la hora

de inicio, la hora de finalización, la fecha y el modo (si ese temporizador está activado o no).

Temporizadores del programa					
Sin nombre de canal	Inicio	Fin	Fecha	Modo	
1. ITV 1	20:00	21:00	12/05/2005	Activado	
2. BBC ONE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado	
3. BBC ONE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado	
4. BBC ONE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado	
5. BBC ONE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado	
6. BBC ONE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado	

10:42
04/07/2005

◀ Desplazar/cambiar Salir Editar temporizador Más

- Para fijar un evento, active el modo mediante los botones ▲ o ▼ y pulse “OK” para visualizar la ventana de configuración de cada ventana.

Tipo:	TV
Nombre:	3. ITV
Inicio:	00:00
Finalización:	00:00
Fecha:	03/06/2005
Modo:	Una sola vez

- Deberá introducir cinco parámetros: canal, hora de inicio, hora de finalización, fecha y modo de frecuencia. Puede desplazarse libremente entre los parámetros con los botones ▲ o ▼.
- El tipo de canal se fija mediante los botones ◀ o ▶. Muestra sólo el tipo de canales seleccionado.
- Puede fijar el nombre del canal mediante los botones ◀ o ▶ para mostrar el canal que emite el programa.
- Las horas de inicio y de finalización y la fecha se fijan mediante los botones numéricos del mando a distancia en formato de 24 horas.
- La frecuencia determina la periodicidad “puntual” (Once), “diaria” (Daily) o “semanal” (Weekly) de activación de esta grabación temporizada, y se modifica mediante los botones ◀ o ▶.

Truco:

Si introduce una hora de inicio o finalización, o una fecha incorrecta, en el menú aparecerá el mensaje de error siguiente: “la hora introducida es incorrecta” (Entered time is not valid)

Configuración del Televisor (TV Setup)

Para poder fijar las funciones del televisor, utilice este elemento.

Para acceder  a la pantalla de configuración del

menú, dirijase al menú principal. Pulse el botón “MENU” para acceder al menú principal y utilice los botones ▲ o ▼ para marcar configuración del televisor” (TV Setup). Pulse el botón “OK” para mostrar la pantalla del menú de configuración del televisor (TV Setup Screen).



La información detallada sobre los elementos del menú se encuentra en el apartado sobre el sistema de menús de televisión analógica (Analogue TV).

Interfaz Común

- Pulse el botón  para mostrar el menú principal (Main Menu) y utilice los botones ▲ o ▼ para resaltar la opción “interfaz común “ (“Common Interface”) y pulse el botón “OK”.



Es necesario suscribirse a una empresa de televisión de pago para poder ver los canales pagos de la señal de televisión digital terrestre. Obtenga el Módulo de Acceso Condicional – MAC- (CAM module) y la Tarjeta de Vista mediante la suscripción a un canal de pago.

Inserte los mismos en el aparato utilizando el siguiente procedimiento.

1. Apague el televisor y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Introduzca el Módulo de Acceso Condicional (CAM module), la tarjeta de visualización en la ranura

situada en la cubierta del terminal en la parte izquierda del televisor (vista desde el frente).

- Debe introducir correctamente el Módulo de Acceso Condicional (CAM module); si lo introduce al revés, no podrá introducirlo hasta el final. El CAM o el terminal del televisor pueden averiarse si introduce el CAM de forma incorrecta.
3. Conecte el televisor a la toma de corriente, enciéndalo y espere unos instantes a que se active la tarjeta.
- Algunos módulos CAM pueden necesitar la siguiente configuración. Configure el CAM entrando en el menú IDTV, seleccione la opción "interfaz común" (Common Interface) y pulse **OK**. (El menú de configuración del CAM no se muestra si no se necesita).

Sistema de menús

Menú de Imagen



Modo

Seleccione el **Modo** (Mode) pulsando el botón ▲ / ▼. Pulse el botón ◀ / ▶ para elegir entre las siguientes opciones: **Cine (Cinema)**, **Dinámico (Dynamic)** y **Natural**.

Contraste (Contrast) / Brillo (Brightness) / Nitidez (Sharpness) / Color (Colour) / Matiz (Hue)

Pulse el botón ▲ / ▼ para elegir la opción deseada.

Pulse el botón ◀ / ▶ para fijar el nivel deseado.

Truco: La opción **Matiz (Hue)** se mostrará en el menú de imagen cuando el televisor esté recibiendo una señal NTSC.

Temperatura del color

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Temperatura del Color** (Colour Temp).

Pulse el botón ◀ / ▶ para elegir entre las siguientes opciones: **Frío (Cool)**, **Normal** y **Cálido (Warm)**.

Reducción de Ruido (Noise Reduction)

Pulsando el botón ▲ / ▼ seleccione **Reducción de Ruido (Noise Reduction)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para elegir entre las siguientes opciones: **Bajo (Low)**, **Medio (Medium)**, **Alto (High)** o **Desactivado (Off)**.

Modo Film (Film Mode)

Las películas se graban en un número de imágenes por segundos distinto a los programas de televisión normales.

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el Modo Film (Film Mode).

Pulse el botón ◀ / ▶ para activar (On) o desactivar (Off) esta función. Active esta característica para ver las escenas rápidas más claramente durante la visualización de películas.

Almacenar

- Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la función **Almacenar (Store)**.
- Pulse el botón ▶ o **Aceptar (OK)** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "Almacenado" (Stored).

Reinicio

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Reinicio (Reset)**. Pulse el botón ◀ / ▶ o **Aceptar (OK)** para restablecer los modos de imagen a los ajustes predeterminados de fábrica.

Menú de Sonido (Sound Menu)



Volumen

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Volumen (Volume)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el nivel del volumen.

Ecuualizador

• Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **Ecuualizador (Equalizer)**. Pulse el botón ◀ / ▶ o **Aceptar (OK)** para acceder al menú del ecualizador. Pulse el botón ◀ / ▶ en el menú del ecualizador para cambiar el modo de sonido a **Usuario (User)**, **Música (Music)**, **Película (Movie)**, **Narración (Speech)**, **Estándar (Flat)** y **Concierto (Classic)**. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la frecuencia que desea y pulse el botón ◀ / ▶ para aumentar o disminuir la ganancia de frecuencia.

Pulse el botón  para volver al menú anterior.

NOTA: *Los ajustes del menú del ecualizador (Equalizer Menu) se pueden cambiar sólo cuando el Modo Ecuualizador (Equalizer Mode) se encuentra en la opción Usuario (User).*

Balance

Pulse ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Balance**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar los niveles de balance. El nivel de balance puede ajustarse entre (-32) y (+32).

Auriculares

Pulse el botón ▲ / ▼ para selecciona la opción **Auriculares (Headphones)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para acceder al menú de auriculares (headphone menu).

Volumen

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Volumen (volume)**. Pulse el botón ▶ para aumentar el volumen de los auriculares. Pulse el botón ◀ para disminuir el volumen de los auriculares. El volumen de los auriculares se puede ajustar entre 0 y 63.

balance

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Balance (Balance)**. Pulse el botón ▶ para aumentar el balance hacia la derecha. Pulse el botón ◀ para disminuir el balance hacia la izquierda. El nivel de balance se puede ajustar entre (-32) y (+32).

Pulse el botón  para volver al menú anterior.

Modo de Sonido (Sound Mode)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Modo de Sonido (Sound Mode)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para seleccionar entre el modo **Mono**, **Estéreo**, **Dual I** o **Dual II** sólo si el canal seleccionado admite este modo.

AVL Nivel de Volumen Automático (AVL, Auto Volume Level)

Pulse el botón ▲ / ▼ para elegir la opción **Nivel de Volumen Automático (AVL, Auto Volume Level)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para situar el Nivel de Volumen

Automático (AVL) en posición activada (on) o desactivada (off).

Efectos

Pulse el botón ▲ / ▼ para elegir la opción **Efecto (Effect)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para situar la opción Efecto (Effect) en posición activada (on) o desactivada (off).

Bajo Dinámico (Dynamic Bass)

La función de **Bajo Dinámico (Dynamic Bass)** se utiliza para aumentar el efecto de sonido de bajos de su televisor.

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción Bajo Dinámico (Dynamic Bass). Pulse el botón ◀ / ▶ para fijar la opción Bajo Dinámico (Dynamic Bass) en Bajo (Low), Alto (High) o Desactivado (Off). No se recomienda seleccionar la opción Alto (High) si se está escuchando el sonido a un volumen muy alto.

3DS (3DS)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **3DS**. Pulse el botón ◀ / ▶ para situar la opción **3DS** en posición activada (on) o desactivada (off).

Subwoofer

Es posible conectar un subwoofer activo, externo al televisor, para alcanzar un efecto de bajos más profundo.

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción Subwoofer. La opción de Subwoofer se puede Activar (On) o Desactivar (Off).

La opción de Bajo Dinámico (Dynamic Bass) no estará disponible si la opción Subwoofer está Activada (On). Active el Subwoofer cuando conecte un subwoofer externo al televisor.

Almacenar (Store)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la función **Almacenar (Store)**.

Pulse el botón ▶ o **Aceptar OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "**Almacenado**" (Stored).

Menú de Características (Feature Menu)



Temporizador de Apagado (Sleep Timer)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Temporizador de Apagado (Sleep Timer)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para configurar el **Temporizador de Apagado (Sleep Timer)**.

Puede programar el temporizador para el apagado del televisor hasta los 120 minutos, en escalas de 10 minutos.

Bloqueo infantil (Child Lock)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Bloqueo Infantil (Child Lock)**.

Pulse el botón ◀ / ▶ para activar (On) o desactivar (Off) la opción Bloqueo Infantil (Child Lock). Cuando la opción está activada, el televisor sólo se puede controlar con el mando a distancia. Si es así, los botones del panel de control salvo el botón de modo en espera (Stand By button) no funcionarán. Si se pulsa alguno de estos botones, aparecerá el mensaje "Bloqueo Infantil Activo" (Child Lock On) en la pantalla cuando el menú no esté visible.

Idioma

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Idioma (Language)**. Utilice el botón ◀ / ▶ para seleccionar el idioma.

Éstos son los idiomas disponibles: inglés, alemán, francés, turco, español, danés, sueco, holandés, italiano, griego, portugués, noruego, finlandés, polaco, checo, húngaro, ruso, eslovaco, esloveno, rumano, búlgaro y croata y serbio.

Salida AV -2 (AV Out)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Salida AV-2 (AV-2 Out)**. Utilice el botón ◀ / ▶ para configurar la salida externa Ext-2 como **TV/TDT, AV-1, AV-3, AV-4, HDMI-1, HDMI-2** o **PC RGB**.

NOTA: La salida de audio sólo está disponible para **AV-3, AV-6, AV-7** y **PC RGB**. Las otras opciones tienen salidas de audio y vídeo.

*Si la fuente visualizada actual es la televisión analógica, el dispositivo conectado también muestra la fuente de televisión analógica. Si configura esta fuente en modo digital (digital mode), el dispositivo conectado mostrará la fuente digital. Para cancelar esta función, debe seleccionar la opción **TV/TDT** para la salida **AV-2**.*

Zoom por defecto (Default Zoom)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Zoom por defecto (Default Zoom)**. La función de **Zoom por defecto (Default Zoom)** puede configurarse en modo **Completo (Full)**, **Panorámico (Panoramic)**, **Zoom 4:3** o **Zoom 14:9** pulsando el botón ◀ / ▶.

Fondo azul (Blue Background)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **Fondo azul (Blue Background)**.

Pulse el botón ◀ / ▶ para configurar la opción Fondo Azul (Blue Background) como activada (On) o desactivada (Off).

Fondo del Menú (Menu Background)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **Fondo del Menú (Menu Background)**. Puede cambiar el fondo del menú de **Translúcido (Translucent)** u **Opaco (Opaque)** pulsando el botón ◀ / ▶.

Tiempo de Espera (Menu Timeout)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el Tiempo de Espera (Menu Timeout). Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el Tiempo de Espera (Menu Timeout) a 15, 30 ó 60 segundos.

Idioma del teletexto (TXT Language)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **idioma del Teletexto**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el **Idioma del Teletexto** a Occidental (West), Oriental (East), Cirílico (Cyrillic), Turco/Griego (Turk/Gre) o Árabe (Arabic).

Menú de instalación (Install Menu)



Canal

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el Canal (Program). Pulse el botón ◀ / ▶ para seleccionar el número de canal. También puede introducir un número a través de los botones numéricos del mando a distancia. Existen 100 almacenamientos de canales entre 0 y 99.

Banda

La Banda se puede seleccionar en **C** o **S** pulsando el botón ◀ / ▶.

Canal

Puede cambiar el canal pulsando el botón ◀ / ▶ o los botones numéricos.

Sistema de Color (Colour System)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **sistema de color (Colour System)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el sistema de color a **PAL**, **SECAM** o **AUTO**.

Si fija la función Sistema Sonido en la posición **I**, no estará disponible el **SECAM** en el sistema de color.

NOTA: En el modo externo (EXT), también puede elegir entre NTSC 3.58, NTSC 4.43 o también PAL60.

Sistema de Sonido (Sound System)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el **Sistema de Sonido (Sound System)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el sistema de sonido a **BG**, **I**, **DK**, **L** o **LP**.

Sintonización Fina (Fine Tune)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Sintonización Fina (Fine Tune)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para ajustar la sintonización.

Búsqueda

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la **Búsqueda (Search)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para comenzar la búsqueda. También puede introducir la frecuencia deseada a través de los botones numéricos cuando el elemento de búsqueda esté resaltado.

Vídeo

Este elemento se puede ver en **todos los modos excepto YPbPr, HDMI y PC**.

Si quiere ver una fuente **VCR** desde uno de estos modos, será mejor que active (On) el modo **VCR**. Para ello, mientras el cursor se encuentre en este elemento pulse los botones ◀ / ▶ para **Activarlo (On)**.

Si quiere ver un **DVD**, entonces deberá **desactivar (Off)** este elemento.

Almacenar Canal (Store Program)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción Almacenar Canal (Store Program). Pulse el botón ▶ o **Aceptar OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "Programa Almacenado" (Program Stored).

Menú del Canal (Program Menu)



Moviendo el cursor en las cuatro direcciones puede llegar a 20 canales en la misma página. Puede desplazarse hacia arriba o abajo por las páginas pulsando los botones de navegación para ver todos los canales en el modo TV (excepto en el modo AV). Al mover el cursor la selección de programas se realiza automáticamente.

Dar nombre (Name):

Para cambiar el nombre de un canal determinado, seleccione el canal y pulse el botón **ROJO**.

La primera letra del nombre seleccionado aparecerá destacada. Pulse el botón ▲ / ▼ para cambiar la letra y el botón ◀ / ▶ para seleccionar las demás

letras. Pulsando el botón **ROJO** puede almacenar el nombre.

Introducir (Insert):

Seleccione el canal que usted quiere insertar con los botones de navegación. Pulse el botón **VERDE**. Mediante los botones de navegación mueva el canal deseado al espacio seleccionado y pulse de nuevo el botón **VERDE**.

Borrar (Delete):

Para borrar un canal pulse el botón **AMARILLO**. Pulsando de nuevo el botón **AMARILLO** se borra el programa seleccionado de la lista y los programas avanzan una posición hacia arriba.

Sistema Automático de Programación (APS, Auto Programming System)

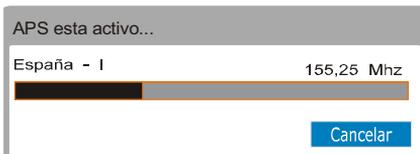
Cuando pulse el botón **AZUL** para iniciar el Sistema Automático de Programación (APS), le aparecerá el menú correspondiente en pantalla.



País del Sistema Automático de Programación (APS)

Pulse el botón ◀ / ▶ para elegir su país. Si desea cancelar el Sistema Automático de Programación (APS), pulse el botón **AZUL**.

Cuando pulse el botón **Aceptar (OK)** o el botón **ROJO** para iniciar el Sistema de Programación Automática (APS), se borrarán todos los canales almacenados y se mostrará la siguiente pantalla:



Si pulsa el botón **AZUL** se detendrá el Sistema de Programación Automática (APS) y se mostrará la lista de canales en pantalla.

Si espera a que la búsqueda automática (APS) termine, observará cómo aparecen los canales que el sistema haya encontrado.

Menú de instalación en los modos auxiliares de video (AV modes)

En el menú de instalación aparece la pantalla siguiente:



Sistema de Color (Colour System)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Sistema de color (Colour System)**. Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el sistema de color a **PAL, SECAM, PAL60, NTSC 4,43, NTSC 3,58 o AUTO**.

Vídeo

Pulse el botón ▲ / ▼ para elegir la opción **VCR**. Pulse el botón ◀ / ▶ para configurar el **VCR** como **Activado (ON)** o **Desactivado (OFF)**

Almacenar Canal (Store Program)

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Almacenar Canal (Store Program)**. Pulse el botón ▶ o **Aceptar (OK)** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "Programa Almacenado" (Program Stored).

Menú Fuente

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el sexto icono y pulse el botón ▶ o **Aceptar (OK)** El menú Fuente (Source) aparecerá en la pantalla.



En el menú fuente, resalte un canal pulsando el botón ▲ / ▼ y cambie a ese modo pulsando los botones ► o **Aceptar (OK)**. Las opciones de fuentes son: **TV, AV-1, AV-2, AV-2 S, AV-3, AV-4, AV-5, HDMI1, HDMI2, PC RGB** y **DTT**.

Modo PC (PC Mode)

Instalación

- Antes de realizar cualquier conexión, primero desenchufe de la corriente el televisor y el ordenador.
- Fije la resolución del ordenador correctamente antes de conectar el televisor. Vea la tabla del Apéndice A en la **página 37**.
- Para conectar el PC al televisor LCD utilice un cable de monitor de 15 patillas.

Menú del sistema en modo PC

Menú de Sonido (Sound Menu) / Menú de características (Feature Menu)

Los elementos de estos menús se describen en los apartados **Menú de sonido** (Sound Menu) y **de características** (Feature Menu) en el apartado "Sistema de menús".

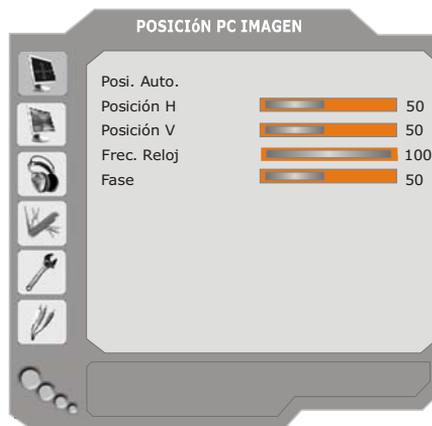
Menú imagen de PC

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el segundo icono. El menú de Imagen de PC (PC Picture) aparecerá en la pantalla.

Los ajustes de **Contraste** (Contrast), **Brillo** (Brightness) y **Temperatura de color** (Colour Temperature) en este menú son idénticos a los ajustes definidos en el menú imagen de su televisor del Sistema de Menú de TV Analógica. (Analogue TV Menu System).

Menú Posición de Imagen de PC

Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el primer icono y pulse el botón ► o **Aceptar (OK)**. El menú de Posición de Imagen de PC (PC Picture Position) aparecerá en la pantalla.



Posición Automática (Autoposition)

Si usted cambia la imagen horizontal o verticalmente a una posición no deseada, utilice este elemento para colocar automáticamente la imagen en su lugar correcto.

- Seleccione el elemento **Posición Automática (Autoposition)** con los botones ▲ / ▼. Pulse el botón ► o **Aceptar (OK)**.

Advertencia: *Se recomienda realizar el ajuste de posición automática con la imagen de pantalla completa para un ajuste adecuado.*

Posición Horizontal (H Position)

Este elemento mueve la imagen horizontalmente hacia el lado derecho o izquierdo de la pantalla.

- Seleccione el elemento Posición H (H Position) con el botón ▲ / ▼.
- Utilice el botón ◀ / ▶ para ajustar el valor.

Posición vertical (V Position)

Este elemento mueve la imagen verticalmente hacia el lado inferior o superior de la pantalla.

- Seleccione el elemento Posición V (V Position) con el botón ▲ / ▼.
- Utilice el botón ◀ / ▶ para ajustar el valor.

Frecuencia de reloj (Dot Clock)

Los ajustes de Frecuencia de reloj (Dot Clock) corrigen la interferencia que aparece como banda vertical en presentaciones que contengan

muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculos, párrafos o textos con letras pequeñas.

• Utilice el botón ◀ / ▶ para ajustar el valor.

Fase (Phase)

Dependiendo de la resolución y la frecuencia de barrido que usted configure en el televisor, usted puede ver una imagen con ruido o con neblina en la pantalla. En este caso usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.

• Utilice el botón ◀ / ▶ para ajustar el valor.

Sonido en modo PC (PC mode)

• Conecte la salida de audio de su PC a la toma de **Entrada de audio de PC (PC Audio In)** con el cable de audio.

Otras características

Estado del televisor

Cuando se accede a un canal nuevo o se pulsa el botón  se mostrará la información siguiente en pantalla: el **número del canal (Programme Number)**, el **nombre del canal (Programma Name)**, el **indicador de sonido (Sound Indicator)** y el **modo Zoom (Zoom Mode)**.

Indicador de Silencio (Mute Indicator)

Se ubica en la parte superior de la pantalla cuando esté activo.



Para cancelar el modo de silencio existen dos alternativas: la primera es pulsar el botón  y la segunda es subir el nivel de volumen.

Modos Imagen En Imagen (PIP, Picture In Picture) e Imagen E Imagen (PAP, Picture And Picture)

Pulse el botón  para cambiar al modo Imagen En Imagen (PIP).

En el Modo PIP, una pequeña imagen (imagen PIP) se visualiza sobre la imagen principal. La relación de aspecto de la ventana PIP es fija y es de 4:3.

Cuando se accede al modo Imagen En Imagen (PIP, Picture In Picture), la ventana activa predeterminada es la ventana "PIP" y la ventana activa se indica con un recuadro verde alrededor de la misma. La ventana activa se puede cambiar pulsando el botón ◀ / ▶.

La información en pantalla (OSD) sobre el estado del canal pertenece a la ventana activa. El lugar en el que se muestra el estado de los canales es el mismo para ambas ventanas.

Pulse de nuevo el botón  para cambiar al modo Imagen E Imagen (PAP, Picture And Picture).

En el modo Imagen E Imagen (PAP), se muestran en pantalla dos imágenes del mismo tamaño. Las relaciones de aspecto de las ventanas son fijas.

Cuando cambia a Modo Imagen E Imagen (PAP), la ventana principal en modo Imagen En Imagen (PIP) se visualiza en la parte derecha de la pantalla. La ventana activa se puede cambiar pulsando el botón ◀ / ▶.

Pulse de nuevo el botón  para salir del modo Imagen E Imagen (PAP mode).

NOTA: No podrá ver las ventanas Imagen En Imagen (PIP) ni Imagen E Imagen (PAP) en ninguno de los modos HDMI. No podrá ver la ventana Imagen En Imagen (PIP) en el modo YPbPr 1080i.

NOTA: Lea el Apéndice C para todos los modos Imagen En Imagen / Imagen E Imagen (PIP/PAP).

Modos Auxiliares de Video (AV modes)

Puede cambiar su televisor a los modos auxiliares de video (AV) utilizando los botones correspondientes del mando a distancia.

En primer lugar mantenga pulsado el botón  hasta que se muestre la **ENTRADA OSD (OSD INPUT)** en la pantalla. Entonces puede utilizar los botones **AV1, AV2, AV3, AV4, AV5, HDMI1 o HDMI2** de su mando a distancia para seleccionar el origen deseado (excepto cuando esté en el teletexto).

Observe que en los modos Imagen En Imagen / Imagen E Imagen (PIP/PAP), al pulsar el botón  se cambiarán directamente las fuentes.

Congelar imagen (Freeze Picture)

Puede detener la imagen en pantalla pulsando el botón  del mando a distancia. En visualizaciones PIP y PAP sólo puede detener la imagen principal.

Modos de zoom (Zoom Modes)

El modo de zoom se puede cambiar pulsando el botón  «**Relación de aspecto**». Puede cambiar el tamaño de la pantalla según el aspecto de la imagen. De los siguientes modos de **ZOOM**, seleccione el que considere óptimo.

NOTA: En modos YPbPr y HDMI, con resoluciones de 720 y 1080, sólo podrá visualizar los modos **Completo 1 (Full 1)** y **Completo 2 (Full 2)**.

NOTA: Cuando se encuentre en el modo "Completo 1" (Full 1), si aparecen defectos en las líneas inferior y superior a causa de la emisión, cambie al modo "Completo 2" (Full 2) para evitarlo. Si no se experimentan tales defectos en los bordes de la imagen, le recomendamos que vea el modo Completo 1 (Full 1).

NOTA: En modo PC sólo puede elegir entre 4:3 y COMPLETO (FULL).

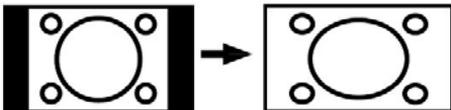
Auto:

Cuando se incluye una **Señal de Pantalla Ancha (WSS - Wide Screen Signaling)**, que muestra la relación de aspecto de la imagen en la señal de transmisión o la señal de un dispositivo externo, el televisor cambiará automáticamente el modo de **ZOOM** de acuerdo con la señal de pantalla amplia (**WSS**).

- Cuando el modo **AUTO** no funciona correctamente debido a la mala señal de pantalla amplia (**WSS**), o cuando desee cambiar el modo de **ZOOM**, cambie a otro modo de **ZOOM** manualmente.

Completo (Full):

Este modo ensancha uniformemente los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (relación de aspecto de 4:3) para cubrir todo el ancho de pantalla del televisor.



- Para imágenes de relación de aspecto de 16:9 que han sido comprimidas en una imagen normal (relación de aspecto 4:3), utilice el modo Completo (Full) para restablecer la imagen a su forma original.

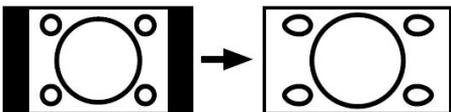
4:3:

Utilícelo para ver una imagen normal (relación de aspecto de 4:3) ya que está es su forma original.



Panorámica (Panoramic):

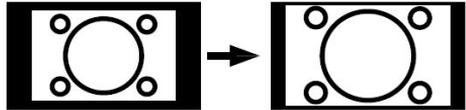
Este modo ensancha los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (relación de aspecto de 4:3) para cubrir toda la pantalla haciendo que la imagen parezca natural.



Los bordes superior e inferior de la imagen se cortan un poco.

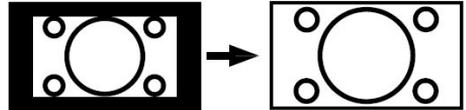
Zoom 14:9 (14:9 Zoom):

Este modo amplía los límites superior e inferior de la pantalla ancha (relación de aspecto 14:9).



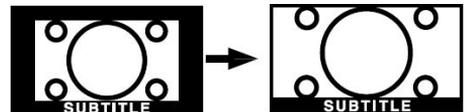
Cine (Cinema):

Este modo amplía la pantalla ancha (relación de aspecto 16:9) a pantalla completa.



Subtítulo 16:9:

Este modo amplía la pantalla ancha (relación de aspecto 16:9) con subtítulos a pantalla completa.



Teletexto

El sistema de teletexto muestra en su televisor información tal como noticias, deportes y predicción del tiempo. Observe que si la señal es insuficiente, de mala calidad, puede haber algunos errores en el texto o el modo TXT puede paralizarse. Los **Botones de función de teletexto** se detallan a continuación.

Visualizar/ocultar el teletexto / Modo PAT

Cuando se pulsa una vez el botón, se activa el modo de teletexto. Pulsando este botón se dividirá la pantalla en dos ventanas, una para mostrar el teletexto y la otra para mostrar el canal o programa actual. Pulsándolo de nuevo cambiará la pantalla a una única para el teletexto.

Índice

Seleccione la página de Teletexto que desee.

Mostrar elementos ocultos

Muestra la información oculta (soluciones a pasatiempos, por ejemplo)

Detener

Mantiene fijo el texto de una página cuando así interese. Pulse otra vez para continuar

Páginas de subcódigo

Selecciona las páginas de subcódigo (si están disponibles) cuando se activa el teletexto.

P+ / P- y números (0-9)

Pulse **""** para seleccionar una página.

Nota: La mayoría de emisoras de televisión utilizan el código 100 para las páginas de índice.

Botones de color (ROJO/VERDE/AMARILLO/AZUL)

Su televisor soporta los sistemas tanto de **FASTEXT** como de **TOP text**. Cuando estos sistemas están disponibles, las páginas se dividen por grupos o temas.

Cuando está disponible el sistema **FASTEXT** los apartados de una página de teletexto se codifican por colores y pueden seleccionarse mediante los botones de color. Pulse el botón de color que se corresponda con lo que ud quiera seleccionar.

La escritura en colores aparecerá, mostrándole los botones a utilizar cuando esté presente la transmisión **TOP text** Pulsando los botones **P -** or **P +** avanzará o retrocederá una página.

Conexión de Equipos Periféricos

Alta Definición (High Definition)

Su televisor LCD es capaz de mostrar imágenes de Alta Definición (High Definition) de dispositivos tales como un Receptor de Satélite de Alta Definición o un Reproductor de DVD. Deberá conectar estos aparatos a través de la toma HDMI o de la Toma de Componentes. Estas tomas pueden aceptar señales de 720p o 1080i. Además, sólo los modos HDMI aceptan señales en formato 1080p.

A través del Euroconector

Este televisor tiene **2 EUROCONECTORES**. Si quiere conectar dispositivos periféricos (p.e. vídeo, decodificador, etc.) que posean euroconectores para el televisor, utilice las **entradas de EUROCONECTOR** del televisor.

NOTA: Si se conecta un dispositivo externo a través de los euroconectores, el televisor cambiará automáticamente al modo AV. Si utiliza ambos euroconectores a la vez, el **EUROCONECTOR 1** será el preferente por defecto.

A través de la entrada de antena (Aerial Input)

Si el aparato que quiere conectar no tiene toma de euroconector, deberá conectarlo a la toma de antena del televisor.

Si el aparato de vídeo (VCR) está conectado a través de la entrada de antena, se recomienda utilizar el Canal 0.

Decodificador

Si está suscrito a televisión por cable, el proveedor le suministrará el correspondiente decodificador para poder decodificar los canales.

Consulte con su distribuidor para más información.

Conectar un decodificador con toma de antena al televisor

- Conecte el cable de antena.

Cómo conectar un decodificador sin toma de antena al televisor

- Conecte el decodificador a la toma **EXTERNA** del televisor a través de un cable RCA. Para obtener mejor calidad de imagen utilice la toma **EUROCONECTOR / RCA** del decodificador.

Televisor y grabador de vídeo

- Conecte los cables de antena.

Obtendrá mejor calidad de imagen si también conecta un cable euroconector a la toma del **EUROCONECTOR**.

Reproducción en NTSC

- Conecte un reproductor de vídeo NTSC a la toma de euroconector del televisor.

Seleccione entonces la correspondiente fuente del menú de **FUENTE** (SOURCE Menu)

Servicio de Copiado

Selección de la fuente para grabación **VCR**.

- Seleccione el Menú **Características (Features)**.
- Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la **Salida Auxiliar de Vídeo 2 (AV-2)**.
- Para copiar la imagen que procede del sintonizador, seleccione **AV-1**.

Cámara y videocámara

Conectar a la entrada Auxiliar de Vídeo (AV)

Conecte su cámara o videocámara a la entrada Auxiliar de Vídeo (AV) del televisor.

- Conecte su equipo al televisor a través de las entradas **VÍDEO** (amarillo), **AUDIO R** (rojo) y **AUDIO L** (blanco). Debe conectar cada clavija en la entrada que tenga el mismo color.

Para conectar a la entrada S-VHS

Conecte su cámara o videocámara a la toma de entrada S-VHS del televisor.

- Conecte su equipo al televisor a través de la entrada S-VHS y las entradas de audio de las tomas auxiliares de vídeo (AV) utilizando los cables S-VHS.

Conectar El Decodificador Al Grabador De Vídeo

Algunos grabadores de vídeo tienen un Euroconector especial para el decodificador.

- Conecte el cable Euroconector a la toma de su decodificador y a la toma especial del euroconector de su aparato de vídeo. Consulte el manual de su aparato de vídeo.

Conectar Los Auriculares (Opcional)

Para conectar los auriculares utilice la toma para auriculares estéreo del televisor.

NOTA: Si quiere conectar más equipos a su televisor, consulte a su distribuidor.

Salida de audio

Para conectar altavoces externos al televisor, utilice la opción Líneas de Salida del televisor.

NOTA: Durante la visualización de fuentes HDMI, sólo puede elegir la fuente de "Línea de Salida".

Conectar el Subwoofer

Utilice la toma Salida de subwoofer para conectar un subwoofer activo externo al televisor y alcanzar un efecto de bajo más profundo.

Consejos útiles

Cuidado De La Pantalla

Limpie la pantalla con un paño suave y a penas húmedo. No utilice solventes abrasivos ya que podrían dañar la capa de protección de la pantalla del televisor.

Mala Imagen

¿Ha seleccionado el sistema de TV correcto? ¿Su televisor y la antena de su casa están ubicados cerca de equipos de audio sin conexión a tierra o luces de neón?

Las montañas o los edificios muy altos pueden ocasionar imágenes dobles o con fantasma. A veces puede mejorar la calidad de la imagen al cambiar la dirección de la antena.

¿No puede reconocer la imagen o el Teletexto? Revise que haya introducido la frecuencia correcta.

La calidad de la imagen puede disminuir cuando dos equipos periféricos están conectados al televisor al mismo tiempo. En dicho caso, desconecte uno de los equipos periféricos.

No hay Imagen

¿La antena está conectada adecuadamente? ¿Los enchufes están conectados correctamente a la toma de la antena? ¿El cable de la antena está dañado? ¿Se están utilizando los enchufes correctos para conectar la antena? Si tiene dudas, consulte a su distribuidor.

Sin imagen (No picture) significa que su televisor no está recibiendo una transmisión. ¿Ha seleccionado el botón correcto en mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

Sonido

No puede escuchar ningún sonido. ¿Ha interrumpido quizás el sonido pulsando el botón ?

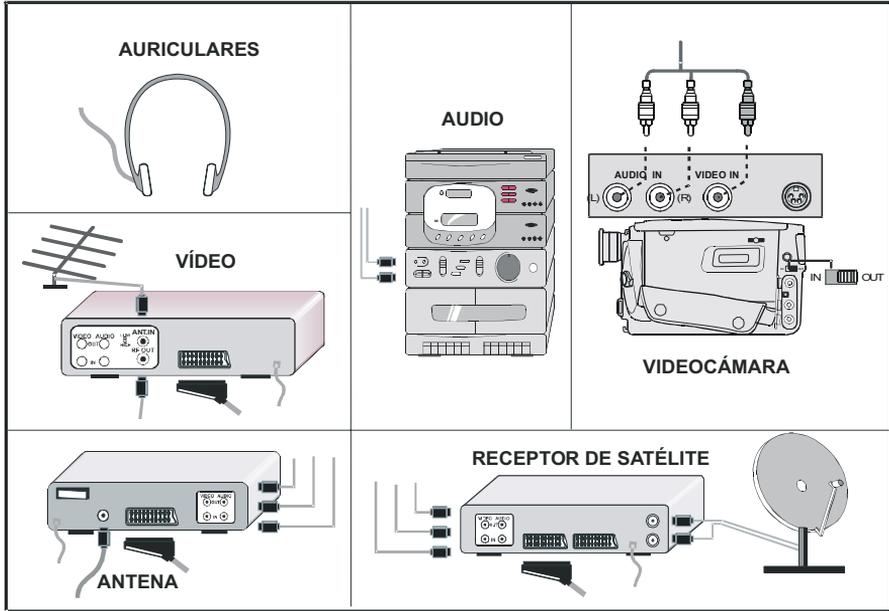
El sonido sólo sale de uno de los altavoces. ¿El balance está ajustado a un solo extremo? Consulte el Menú

Sonido (Sound Menu).

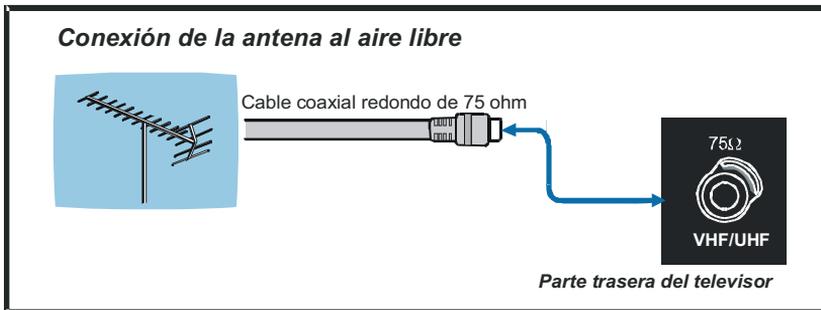
Mando a distancia

Su televisor no responde al mando a distancia. Quizás las pilas se han agotado. En este caso, todavía puede utilizar los botones locales que se encuentran en la parte inferior del televisor.

Conexiones de los Equipos Periféricos



Conexión de la Antena



Características Técnicas

PANTALLA

Tamaño/diagonal: 42" (16:9 Display)
Tamaño visible / Diagonal 93.02 x 52.32 (cm) / 106.73 (cm)

ESTÁNDARES DE VIDEO

Vídeo PAL/NTSC/SECAM

Sintonizador de TV
(Analógico) PAL/SECAMB/G D/K K' V' L/L'
VHF (BANDA I/III)
UHF (BANDA U)
HIPERBANDA
TV POR CABLE (S1-S20 / S21-S41)
100 CANALES PRECONFIGURADOS

Sintonizador de TV(Digital) Gama de frecuencias 174 MHz - 862MHz
Nivel de señal -82.3dBm
Estándares de transmisión DVB-T, MPEG-2
Demodulación COFDM con modo 2K/8K FFT
FEC todos los modos DVB
Vídeo MP@ML, PAL, 4:3/16:9
Sonido MPEG Layer I&II 32/44.148kHz

Formatos 4:3, Panorámico, zoom 14:9, Cine, Subtítulos 16:9, Automático, Completo

SONIDO Sonido Nicam Estéreo + Alemán

RANGO DE LA FRECUENCIA DE PC

Frecuencia Horizontal: 64 Khz (máx)
Frecuencia Vertical: 75 Hz (máx)
Frecuencia de Reloj: 108 Mhz (máx)
Resoluciones: 1360 x 768 (máx)
Formatos: 4:3, 16:9

CONEXIONES DE ENTRADA

Ordenador D-SUB 15 (VGA)

VÍDEO Sintonizador de TV: Resistencia de entrada de 75 ohm IEC
Euroconector 1: CVBS, RGB
Euroconector 2: CVBS, S
CVBS: 1 conectores RCA
Y/C (S-Video) Mini DIN
YPbPr 3 conectores RCA
HDMI x 2: Interfaz multimedia

SONIDO Euroconector 1: Sonido I/D
Euroconector 2: Sonido I/D
Y/C o CVBS: Phono Sonido I/D
YpbPr: Phono Sonido I/D
PC: Phono Sonido I/D
Auriculares: Clavija estéreo de 3.5mm

Características Técnicas

RS232 In 9 patillas mini D-sub

CONEXIONES DE SALIDA

Línea de Salida Phono Sonido I/D
Subwoofer 1 x phono (Mono)
Salida de Altavoces de Sonido 2x8 W RMS
Sincronización Sincronización en verde, sincronización compuesta con detección automática Sincronización separada de H y V

Salida adicional disponible

SPDIF 1 salida Phono

Teclas de Control Operativas Botón de encendido/apagado, Vol +, Vol -, Canal +, Canal -, Menú, .
TV/AV

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura 0°C ~40°C (en funcionamiento)
Humedad del Aire 20%~80% (sin condensación)
Presión Atmosférica 800~1114 HPa

ALIMENTACIÓN

Tensión de alimentación 220-240V AC
Frecuencia de la corriente 50Hz
Consumo Energético 235W, 1W (Standby)

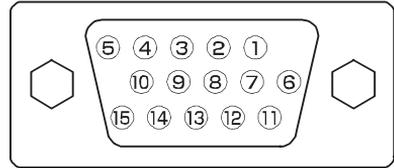
TAMAÑO Y PESO

Pantalla con base F x L x A: 270 x 1036 x 737 (mm)
Pantalla sin base: F x L x A: 122 x 1036 x 698 (mm)
Peso de la pantalla: 24,5 kg
Peso de la base: 3,5 kg
Peso (neto): 28 kg

Características Técnicas

Entrada de Señal

Terminal RGB de PC (D-sub 15-pin connector)



Pin	Señal de entrada
1	R
2	G o sintonización en verde
3	B
4	Sin Conexión
5	Sin Conexión
6	Toma de Tierra R
7	Toma de TierraG
8	Toma de Tierra B
9	Sin Conexión
10	Toma de tierra
11	Sin Conexión
12	[SDA]
13	Sincronización H o sincronización compuesta H/V
14	Sincronización V [V.CLK]
15	[SCL]

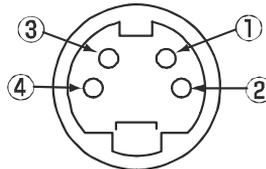
- Cuando entran diferentes tipos de señales de entrada en el monitor mediante una tarjeta gráfica o similar, el monitor seleccionará de forma automática las señales en el siguiente orden de prioridades:

Tipo de señal de sincronización	Prioridad
Sincronización separada HV	1
Sincronización compuesta HV	2
Sincronización en verde*	3

- Aun en el caso de señales recomendadas que se muestran en la página siguiente, podría haber ocasiones en que no es posible la correcta visualización. En este caso utilice la sincronización separada H/V, sincronización compuesta H/V.

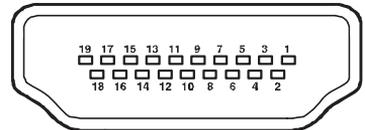
Especificaciones de la clavija de conexión a la entrada-S

Pin	Señal de entrada
1	Y
2	Toma de Tierra-Y
3	C
4	Toma de Tierra-C
Marco	Toma de tierra



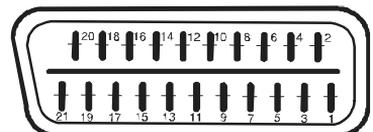
Especificaciones de la clavija de conexión a la Interfaz Multimedia de Alta Definición –IMAD- (HDMI)

Pin	Señal de entrada	Pin	Señal de entrada
1	TMDS Data2+	11	Protector de Reloj TMDS
2	Protector TMDS Data2	12	Reloj TMDS
3	TMDS Data 2-	13	CEC
4	TMDS Data 1+	14	Reservado (N.C. en dispositivo)
5	Protector TMDS Data1	15	[SCL]
6	TMDS Data1-	16	[SDA]
7	TMDS Data0+	17	Toma de Tierra DDC/CED
8	Protector TMDS Data0	18	+5V Power
9	TMDS Data0-	19	Detección de Plug
10	Reloj+ TMDS		



Especificaciones de la clavija de conexión al EUROCONECTOR

Pin	Señal de entrada	Pin	Señal de entrada
1	SALIDA AUDIO (DERECHA)	12	Sin uso
2	ENTRADA AUDIO (DERECHA)	13	RGB-R GND
3	ALIDA AUDIO (IZQUIERDA/MON)	14	Toma de tierra
4	TOMA DE TIERRA DE AUDIO	15	RGB-R / S.VHS CHROMINANCE IN
5	TOMA DE TIERRA RGB-R	16	SEÑAL EN BLANCO
6	TRADA AUDIO (IZQUIERDA/MON)	17	TOMA DE TIERRA COMPUESTA DE VIDEO
7	TOMA DE TIERRA RGB-B IN	18	TOMA DE TIERRA DE SEÑAL EN BLANCO
8	AUDIO / RGB SWITCH / 16:9	19	SALIDA DE VIDEO COMPUESTA
9	TOMA DE TIERRA RGB-R	20	VIDEO COMPUESTO / ENTRADA DE LUMINANCIA DE S-VHS
10	Sin uso	21	GND / SHIELD (CHASSIS)
11	TOMA DE TIERRA RGB-B IN		



Apéndice A: Modos de visualización típicos de entrada para PC

El aparato tiene una resolución máxima de 1360 x 768 píxeles y un rango de frecuencia de 56-85 Hz.

La siguiente tabla es una ilustración de alguno de los modos de visualización de vídeo típicos.

Modo	Resolución		Frecuencia	
	Horizontal	Vertical	Horiz. (kHz)	Vert. (Hz)
1	640	480	31,5	60
2	640	480	37,9	72
3	640	480	37,5	75
4	800	600	35,2	56
5	800	600	37,9	60
6	800	600	48,1	72
7	800	600	46,9	75
8	800	600	53,7	85
9	1024	768	48,4	60
10	1024	768	56,5	70
11	1024	768	60	75
12	1280	1024	64	60
13	1280	768	47,8	60
14	1360	768	47,7	60

Apéndice B: Compatibilidad de las señales AV y HDMI.

Fuente	Señales admitidas		Disponible
AV-1 (EUROCONECTOR -1)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV-2 (EUROCONECTOR-2)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	S-VHS 50		O
	S-VHS 60		O
AV-3 (YPbPr)	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
AV-4 (FAV)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
AV-5 (S-Video)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
HDMI1 HDMI2	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	60Hz	O
	576P	60Hz	O
	720P	60Hz	O
	720P	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080P	50Hz	O
	1080P	60Hz	O
	1080P	24 HZ	O

(X: No disponible, O: Disponible)

Nota: En algunos casos puede no mostrarse correctamente la señal en el televisor LCD. El problema puede radicar en la inconsistencia con los estándares del equipo de origen (aparato DVD, Decodificador, etc...) Si experimenta este problema por favor contacte con su distribuidor y también con el fabricante del equipo de origen.

Apéndice C: Principales Combinaciones de Imagen PIP-PAP

Combinación de imágenes PIP, PAP y Principal

PRINCIPAL → PIP,PAP ↓	SINTONIZADOR	AV-1 CVBS	AV-1 RGB	AV-2 CVBS	AV-2 SVHS	AV-3 YPBPR	AV-4 CVBS	AV-5 SVHS	HDMI 1	HDMI 2	PC RGB
SINTONIZADOR / TDT*	O	O	O	O	O	O	O	O	PIP Y PAP NO DISPONIBLES SI EL PRINCIPAL ES AV-5	PIP Y PAP NO DISPONIBLES SI EL PRINCIPAL ES AV-6	O
AV-1 CVBS	O	O	X	O	O	O	O	O			O
AV-1 RGB	O	X	O	O	O	O	O	O			O
AV-2 CVBS	O	O	O	O	X	O	O	O			O
AV-2 SVHS	O	O	O	X	O	O	O	O			O
AV-3 YPBPR	X	X	X	X	X	X	X	X			X
AV-4 CVBS	O	O	O	O	O	O	O	O			O
AV-5 SVHS	O	O	O	O	O	O	O	O			O
HDMI 1	X	X	X	X	X	X	X	X			X
HDMI 2	X	X	X	X	X	X	X	X			X
PC RGB	X	X	X	X	X	X	X	X	X		

(X: No disponible, O : Disponible)

* Las opciones PIP y PAP de TDT son las mismas que las de la entrada del SINTONIZADOR. El TV y la TDT no pueden estar conjuntamente en los modos pip-pap.

Apéndice D: Menú de selección de fuente

A continuación se relacionan las entradas AV en detalle:

Mando a distancia	Menú fuente	Tomas de entrada del televisor
TV/DTT	TV	No aplicable
TV/DTT	DTT	No aplicable
AV1	AV-1	AV1 (scart 1)
AV2	AV-2	AV2 (scart 2)
*	AV-2S	(no marcado, véase la nota)
AV-3	AV-3	AV-3 (Y, Pb, Pr, L, R)
AV-4	AV-4	AV-4 (CVBS)
AV-5	AV-5	AV-5 (S-VHS)
HDMI1	HDMI-1	HDMI-1
HDMI2	HDMI-2	HDMI-2
(no hay ningún botón para PC)	PC RGB	ENTRADA PC

Puede seleccionar la fuente de entrada utilizando los botones adecuados en el mando a distancia o seleccionándola en el menú fuente (Source menu).

*Para visualizar la señal AV-2S, acceda al menú.

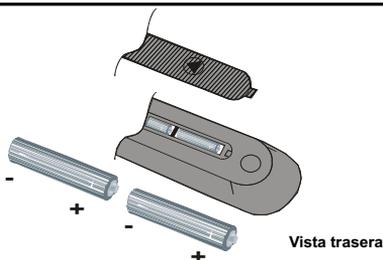
NOTA: Para visualizar una señal AV-2S debe utilizar un convertor de S-VHS a euroconector (no suministrado) o un dispositivo que cuente con salida de euroconector con señal S-Video.

La opción de PC sólo se puede seleccionar a través del menú fuente (Source menu).

! **IMPORTANTE** Si coloca el televisor en un armario o estantería, asegúrese de dejar un espacio libre de 100 mm (10 cm) por los laterales, la parte trasera, y la parte superior del mismo. Esto permitirá la correcta ventilación durante su funcionamiento. Antes de realizar la instalación, por favor lea la Guía de Usuario principal para mayor información de seguridad.

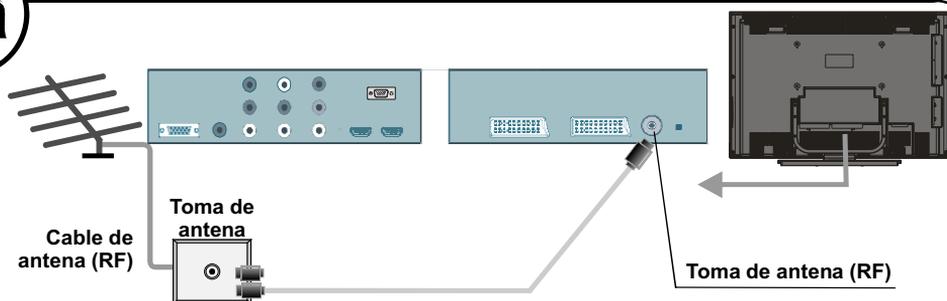
1

Introduzca las pilas en el mando a distancia.



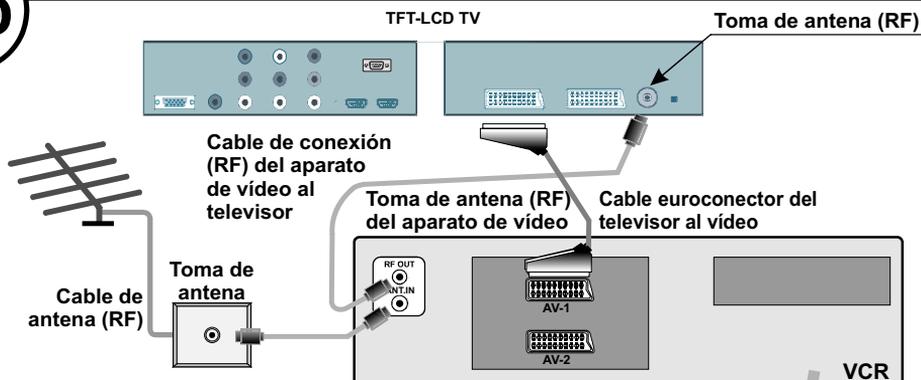
2a

Conecte la antena directamente al televisor o...

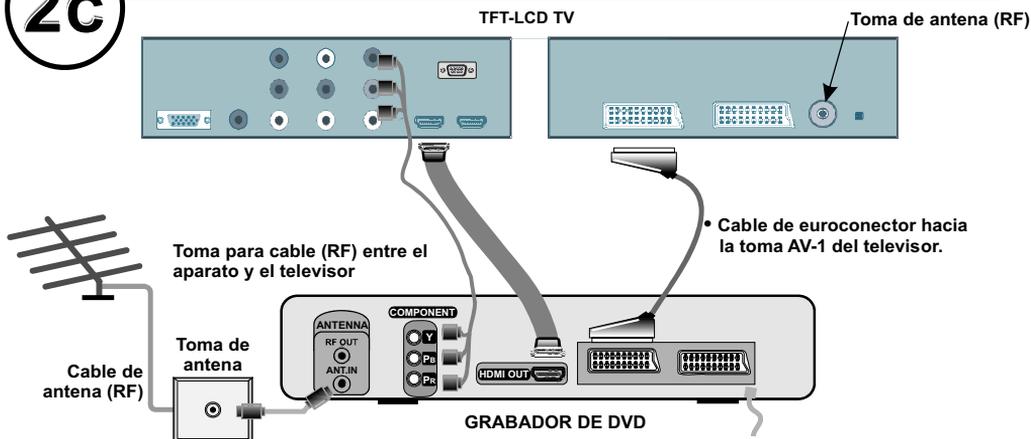


2b

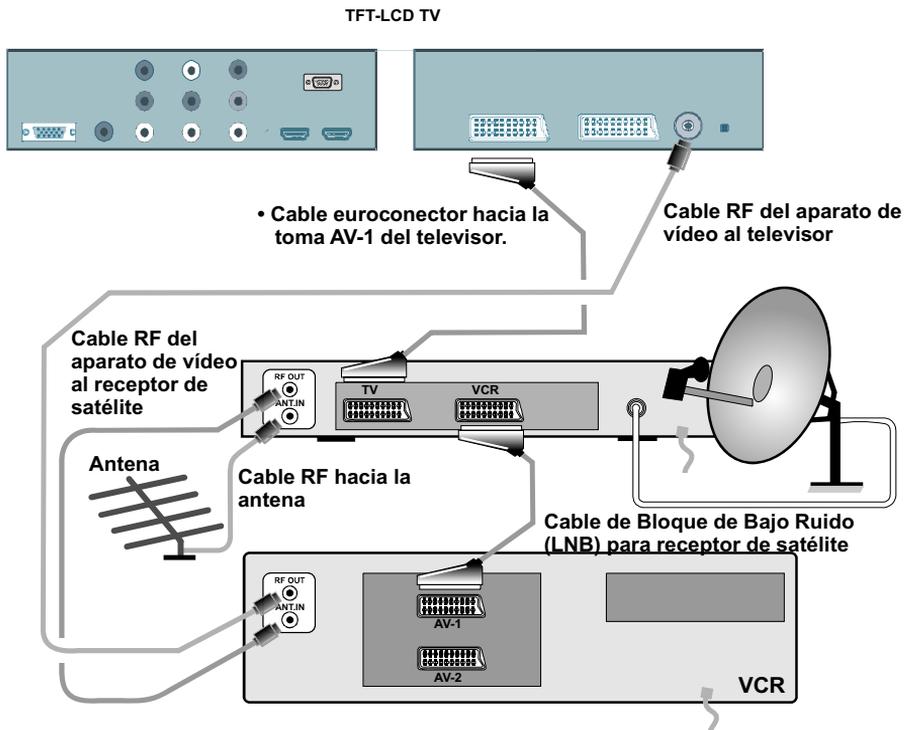
...o conecte el cable de antena a través de un aparato de vídeo...



Para mejorar la calidad de sonido e imagen, le recomendamos conectar su televisor con el aparato de vídeo mediante un cable euroconector. Los cables euroconectores son esenciales si dispone de equipos de vídeo y televisión y desea que éstos emitan el sonido en estéreo. Puede adquirir estos cables en su distribuidor Hitachi o en cualquier tienda de productos de electrónica.

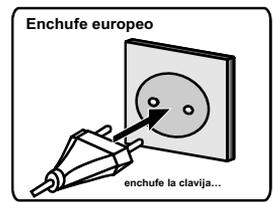
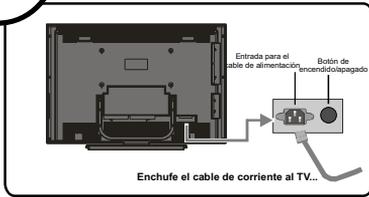
2c**...o a través de productos HDMI y YPBPR (DVD-RW).****• Alta definición**

Su televisor LCD puede visualizar imágenes de Alta Definición de dispositivos tales como un receptor de satélite de alta definición o un aparato de DVD. Deberá conectar estos aparatos a través de la toma HDMI o de video en componentes. Estas tomas pueden aceptar señales de 720p o 1080i. Seleccione esa fuente en el "Menú fuente" (Source Menu). También puede visualizar imágenes en modo 1080 progresivo si su modelo de televisor admite el formato Full HD (opcional).

2d**...o a través de un DVD-R, un vídeo y un descodificador de satélite.**

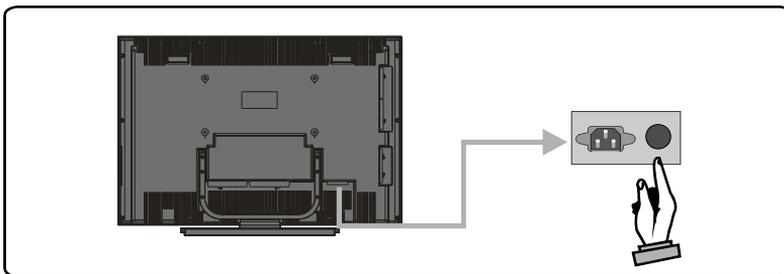
3

Enchufe el televisor a la toma de corriente



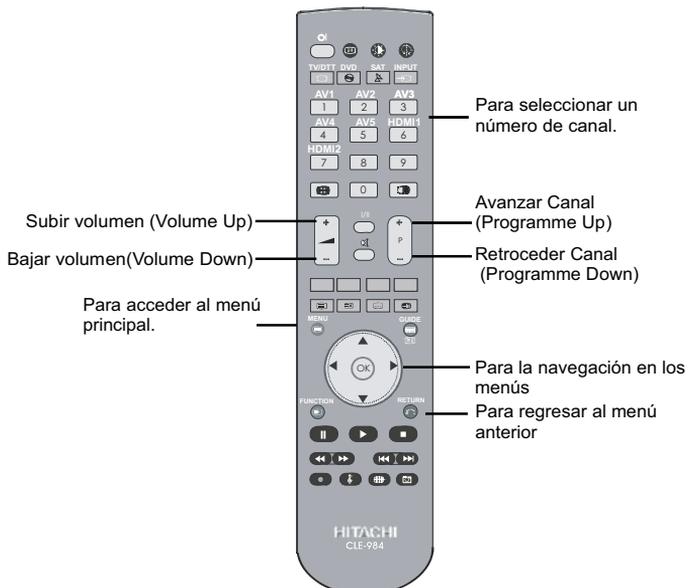
4

encienda el televisor pulsando el botón de Encendido/Apagado.



NB: Cuando se encienda el televisor por primera vez el aparato se pondrá en modo de espera y el indicador de la parte delantera se iluminará en rojo. Pulse el botón de avance/retroceso de canales (P-, P+) o los botones numéricos (1, 2, 3...) Para utilizarlo.

Funciones básicas del mando a distancia



aviso importante antes de iniciar la Configuración Automática

Si ha conectado un vídeo o un receptor de satélite al televisor, asegúrese de que están encendidos antes de que comience la sintonización automática. Si se trata de un aparato de vídeo, introduzca una cinta grabada y ponga en marcha su reproducción. Esto permite configurar y sintonizar correctamente todos los equipos durante el proceso de Configuración Automática.

5

ponga en marcha el Sistema Automático de Programación (APS-Auto Programming System)

1

Cuando encienda el televisor por primera vez, en la pantalla se mostrará el menú de selección de idioma. El mensaje "**¡Bienvenido, elija su idioma!**" se muestra secuencialmente en todos los idiomas disponibles en el menú de la pantalla Señale el idioma que quiera establecer mediante los botones ▲ ó ▼ y pulse el botón "OK". Entonces aparecerá en la pantalla el Menú de Instalación Inicial. Seleccione el país que desee establecer mediante los botones ◀ ó ▶ y pulse el botón "OK".

2

Tras realizar la Instalación Inicial aparecerá en la pantalla el mensaje siguiente. Para iniciar la búsqueda automática seleccione "Sí" (Yes) y para cancelar pulse "No" (No). Este proceso tardará unos cinco minutos. Para cancelar la búsqueda pulse el botón  en cualquier momento del mismo.

3

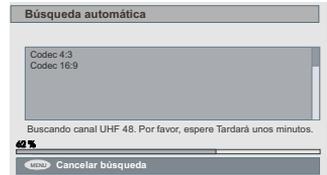
Tras completarse el proceso de Búsqueda Automática, aparecerá en la pantalla un mensaje solicitando la búsqueda de canales analógicos. Para continuar con la Programación Automática, seleccione primero el idioma, el país y el idioma del teletexto utilizando el botón ◀ ó ▶ y después presione el botón ROJO (RED) o el botón "OK".

4

Tras finalizar la Programación Automática (APS), aparecerá en la pantalla la lista de canales. En la lista podrá ver los números de canal y los nombres asignados a cada uno de ellos.

5

Para obtener más información, consulte la sección acerca del **Menú de Instalación** (Install Menu) del manual de instrucciones.



aviso importante.

Una vez su televisor haya encontrado todas las emisoras locales, automáticamente se les asignará un número de canal y un nombre si está disponible dicha función en la emisora.

HITACHI

Inspire the Next

Hitachi, Ltd.
Consumer Business Group
Shin-Otemachi Bldg 5f, 2-1, Otemachi 2-Chome,
Chiyoda-Ku, Tokyo 100-0004 Japan

HITACHI EUROPE LTD.

Consumer Affairs Department
PO Box 3007
Maidenhead
Berkshire SL6 8ZE
UNITED KINGDOM
Tel: 0870 405 4405
Email: consumer.mail@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE GmbH

Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München
GERMANY
Tel: 089-991 80-0
Fax: 089 - 991 80 -224
Hotline: 0180 - 551 25 51 (12ct/min.)
Email: dmg-mun.service@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.r.l.

Via T. Gulli n.39
20147 MILAN
ITALY
Servizio Clienti
Tel. 02 38073415
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.S

Digital Media Group
Cité Internationale
94 Quai Charles de Gaulle,
69463 LYON cedex 06
FRANCE
Tel: 04 72 14 29 70
Fax: 04 72 14 29 99
Email: france.consommateur@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE LTD.

Benelux Branche Office
Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw
BELGIUM
Tel : 0032/2 363 99 01
Fax: 0032/2 363 99 00
Email : info@hitachi.be

HITACHI EUROPE LTD.

Kodanska 46
101 00 Praha 10
CZECH REPUBLIC
Tel : 234 064 514
Fax: 234 064 513
Email : dmg.eeu@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.

364, Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens
GREECE
Tel: 210 6837200
Fax: 210 6835694
Email: dmgservice.gr@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.

Gran Via Carles III, 86 Planta 5ª
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona
SPAIN
Tel: 93 409 2550
Fax: 93 491 3513
Email: atencion.cliente@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE AB

Box 77
S-164 94 KISTA
SWEDEN
Tel: 08 562 711 00
Fax: 08 562 711 11
Email: csgswe@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE AB

(Norway Branch Nuf)
Strandveien 18
1366 Lysaker
NORWAY
Tel: 67519030
Fax: 67519032
Email: csgnor@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE AB

Egebækvej 98
2850 Nærum
DENMARK
Tel: 43 43 60 50
Fax: 43 43 60 51
Email: csgden@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE AB

Lars Sonckin kaari 16
FIN-02600 ESPOO
FINLAND
Tel: 010-8503085
Fax: 010-8503086
Email: info.finland@hitachi-eu.com